泰東日報

陰曆甲戌七月四日
昭和九年八月十三日
西曆一九三四年

發行人 阿部眞言 編輯人 李永務 印刷人 李福總
本報創刊西曆一九〇八年
社址 大連市奧町八十五番地
電話 社長室四五三四 營業局八〇九一 編輯局八〇九二 廣告部八〇九三

價目	
本埠	零售每份五分 每月壹元三角
外埠	每月壹元四角五分 半年八元四角 全年十六元六角 以上俱以現大洋本位計算
廣告	每行（五號字十三字）二日刊費壹元 指定特別地位加倍 長期另議

滿方認俄無誠意 代表決全部撤回 已定於十六日由神戶返國

【東京十二日國通電】大橋次長於十一日與日廣田外相會見、對於北鐵交涉認爲蘇俄已無誠意、故決意歸國、並決定於十六日乘神戶出發之船、所有代表部全部歸國、現已爲艙位室之約定矣、因是定於十三日與尤烈內耶夫大使會見、爲歸還之拜訪云、

海軍比例不能讓步 美海軍長官對日方之言明 日美交涉前途悲觀

【東京十一日發電】據紐約電訊稱、對海軍會議負重主大使命而渡美之日下村海軍大佐、爲視察美國海軍之意向、與施端德黎軍令部長會見之際、以日本比率變更之譽論、殊極堅固、斷不能有所更動、而施端德黎提督、對於美國海軍所見如何之質問、當即斷乎謂、

一、維持現行比率、已具經驗、美國則不能有所更動者、

二、若日本變更比率、增大海軍力時、則美國爲防禦起見、必須將亞留香群島、及夏威夷島之防備擴大強化、此乃美國海軍既定之方針、實無讓步之餘地、云云、

因是關於比率、來年會議已與以成立絕望之感矣、再該大佐謂此次會見結果、殊屬遺憾、故日美海軍交涉之前途、只餘悲觀兩字

外日務省所提新期要求 約四千九百萬元

【東京十一日國通電】昭和十年度日本外務省預算、已於十日向大藏省提出、外務省關於右大綱已在同日午後五時發表如左、

此次外務省提出新期要求、從滿洲帝國之振興而生之東亞形勢之變化、以在同年應完成立帝國國際聯盟脫退並開海軍軍備制會議並日本京標擴張等經各方面、在非常時局謀必要之活動費增加爲主眼而編成者、要求總額約四千九百四十九萬圓內、經常部爲千四百七十九萬圓、臨時部爲三千四百七十餘萬圓、至於新期要求額之主要者如左

（以下單位千元）

一、充實本省所需之經費 三一〇、
一、在外公館新設昇格移轉等所需之經費 三、五〇三
一、充實既設在外公館機能所需經費 三、四〇〇
一、改善同文書、會計、電信事務、配置各專門職員所要之經費、 一、一五〇
一、對於通振興施設所需之經濟 二、五〇〇
一、臨時外交工作費、 九、一五〇
一、國際文化局施設費、 二、四五〇
一、滿洲事件及對滿關係費、 七、一五〇
一、財產法關係經費、 三、六〇〇
一、尼哥來佛、鄂霍次克事件被害者救濟費 二、〇〇〇
一、對於中國事變諸懸案解決所要之經費、 一、九〇〇
又應新設昇格之在外公館如左
一、公使新設國（埃及）（南亞聯邦）（埃奇奧皮亞）（芬蘭）
一、領事館新設地（黑河）（梧州）（海州）多倫諸爾其他、
一、昇格於總領事者、（齊々哈爾）（孟買）其他、

德國內政現狀 左右兩派主張各異 輸出銳減入超增加

德國於歐戰二十周年紀念日、於內憂外患交相煎迫中失去耆年碩德、物望所歸之興登堡總統、希特拉內閣根據去年三月二十三日國會賦予四年之獨裁權力、將總統與總理之職權合併、由希特拉担任、希特拉之獨裁、超過以前德皇、現定於本月十九日舉行公民投票、表決希特拉兼任總統之法律、藉覘德人對於希特拉統治之向背、目前德人失去中流砥柱、對於前途、固抱殷憂、世界各國對於德國政治動向、亦莫不密切注意、茲就德國內政加以檢討、以告國人

希特拉領導之國民社會黨、本身具內在之矛盾、蓋該黨內部可分二派、右派注重國家主義、主張維持並延長現在德國經濟秩序、左派傾向社會主義、贊成改革現在經濟秩序、而以大衆福利爲標的、前者之組成分子、以工業家地主、軍人等爲中堅、副總理現任駐奧特使巴本、航空部長普魯士總理高林、國家銀行長現任經濟部長沙赫特、外長紐拉斯、國防部長伯倫堡、其代表也、後者以棕衫軍爲骨幹、宣傳部長高貝爾、人民觀察報主筆陸森堡、「德國勞工前線」領袖賴氏及六月三十日事變被殺之國社黨々軍司令洛穆、其代表也、兩派皆主恢復德國光榮及失去之領土、經濟自足、取消凡爾賽和約、軍備平等、所不同者、右派要求取消威瑪爾憲法、營業自由等々、左派要求托辣斯國有、土地國有、不與主何代價、二者利害不同、自然難免衝突、巴本曾指責左派爲「國民的布爾希維克」、希特拉之能得德國人民擁護、端賴其政綱所標榜之國家主義與社會主義、希特拉居此兩派之中、對於經濟問題、殊出具体研究、其演說中所用之口語、多背誦其經濟顧問費德（Gottfried Feder）之言論、

希特拉自去年三月執政、迄今一年有半、其所標榜之經濟改革、多未兌現、例如國社黨政綱第十三條云、「吾人要求凡具有托辣斯形式之一切商業國有」、一九三二年希特拉競選總統時、工業家曾予經濟上之援助、此條碍難施行、」第十條云、「吾人要求適合國家需要之土地改革、無代價沒收有社會目的之土地、及取消土地放款之利息、」此條雖有若干改革、究未普遍、

國社黨執政以來、失業工人傳出六百萬人減至二百五十萬人、但工資水準較一九三二年底落甚多、同時工人所得之購買力則大削減、據佛蘭克福日報指數、去年最後三月及本年最初三月、德國零售物價昇高百分之一五、二〇 工人工資減少、而物價反見增加、其生活情形之艱苦、不難想見、據商業循環研究所之估計、德國政府取消女工及「黑工」（領受津貼之失業者、同時尙作零星工作）及領受疾病保險工人之增加、無形失業工人、亦不下五百餘萬、所謂減少失業可靠性、不能不予折扣矣、

德國對外貿易、本年亦甚衰落、主要原因爲俄國退出德國市場、德國最大顧主、除荷蘭外、即爲蘇俄、當蘇俄瞭解德國計劃分離俄屬烏克蘭、及希特拉之武力政策、始不購買德貨、本年一月、德國對外貿易入超、此爲四年來未有之現象、一九三二年俄購德貨價値達六萬二千六百萬馬克、一九三三年降至二萬二千二百萬馬克、本年前三月、只有二千一百萬馬克、若此種趨勢繼續下去、本年俄德貿易可以減至去年百分之七十、其他各國、如法國等則實行輸入比額制度、皆予德國輸出貿易以重大打擊、惟據歐戰經驗、德國所需原料百分之八十仰賴外國輸入、根據以上分析、入超乃必然現象、爲挽救此種逆勢、德國乃採取間接限制輸入辦法、本年五月二十七日德國府命令用以支付入超之國外匯兌、僅限於去年入超所需匯兌百分之十、企圖以此項辦法制止黃金之流出、事實上德國國家銀行存金仍然減少、一九三三年六月七日、其存金達三五一、二四一、〇〇〇馬克、本年六月七日則減至一一一、一三五、〇〇〇馬克、此種現象並非全因入超所致、實由德國利用美元貶價、清還外國借款、」國代表五月二十九日在柏林曾舉行關於德國之長短期借款會議、並無圓滿解決、各債權國曾威脅德國、若不能還息、即將採取報復手段、是以德國目前幣制時有動搖之虞、借款亦感呼籲無門之苦、

希特拉執政、迄今一年有半、其內政之成績如此、德人心理上所起之反應如何、或不難推知、在國際上、自德國退出國聯及軍縮會議、法國關係日益親善、及最近奧換道夫被刺後、引起之國際輿情觀之、德國愈形孤立、希特拉之外交政策、未有若何成功、在此種情形之下、希特拉尙欲更進步、集總統總理大權于一身、縱令成功、前途仍未可樂觀、第一、國社黨本身之矛盾、無從改進、第二、國社黨之政綱、未能兌現、第三、德國經濟之凋敝、爲輸出減少、入超增加、以及存金之流出、因國際政治關係、絕非厲行獨裁可以挽救、加以六月三十日之事變、社會黨及共產黨之暗中活動、在在可以增加希特拉統治之阻力、宜乎德人對於前途、深懷憂懼、世界對於德國密切注意也、（完）

陸軍省所擬改革案 外務省斷乎反對 除部分的可以贊成外 其餘則全部不與同意

【東京十一日國通電】日陸軍省所抱負之在滿機關改組系、於一二日前、將草案送達於外務省、對此外務省、表示極冷淡之態度、以對斯案若強硬執行時、則斷乎反對、認無協議之必要、而持以現行之三位一体制、爲暫定的制度可以繼續存在之消極的方針、即外務當局之見解如左、

一、與滿洲國之關係、以去年三月二十七日日本政府決定脫退國聯之際、所頒之詔書爲立腳、堅持滿洲國爲獨立國、並以而將日滿議定書之約定強化、以斯盡力助長正軌之發展、

一、以暫定的現行三位一体制改組之時期到來時、即將此平常化、將在滿機關存在全權、使與關東軍司令官、而爲二位一体、關東長官爲關東州內之政政長官、由拓務大臣担當監督之任、

一、滿洲國爲完全之獨立國、而派遣外交官、由外務大臣負監督之任、

一、關東軍司令官爲純粹担任掌管軍令軍政之統帥事項、而將現在兼任廢除、將來置獨立之駐滿大使

一、而關於司法、行政、經濟等、在顧及順應滿洲國之發展上、將此一切權限、在最適當時期內、以漸進的交還滿洲國爲宜、

陸軍側之主張、以直屬於總理大臣之駐滿大使之權限帶有外交行二機能之變態的機關、極以一種總督乃至總監制、不僅失去全數大使外交官之機能、而且日本對滿洲國之態度、亦將引起列國之懷疑眼光、且在本身亦爲極不合理者、殊違反詔書認滿洲國爲獨立國之旨意、故對如此之陸軍案、絕對反對、然陸軍側所稱之日滿經濟綱之結成企圖、由條約之締結而設置官民合辦之日滿經濟委員會、除去軍事（關東軍司令官）外交（駐滿大使）則期待以自經濟折衝立場上、可及的速將此實現、是以對陸軍案除表示贊成部分之外、其餘則全部執行絕不贊成之強硬方針、因此兩者之折衝、勢將陷於停頓云、

日外相提議設立 日滿經濟委員會 藉以開發對滿經濟

【東京十一日國通電】廣田外相爲改革在滿機關與開發對滿經濟、特提議設立日滿經濟統制本部之日滿經濟委員會、刻已與陸軍及民間實業家等交涉、亟希其速實現其內容如左、

一、依政府之協定、設立日滿統制最高機關之經濟委員會、
二、右機關乃兩國國際機關、不歸軍部與內閣直轄、
三、該委員會由一定額數之日滿政府間委員組織之、
四、計畫經濟發展根本問題之立案、
五、調節內地及滿洲之經濟競爭、合理的施行經濟統制、
六、委員會首在策劃在滿邦人企業之發展、關於對外經濟關係、爲滿洲國之權限、該委員會担負日本實業家對滿投資諸問題機關之責任、

本報創刊念五週年紀念

本報於清光緒三十四年十一月三日首由前社長金子雪齋先生與當時大連華商公議會幹部之諸先覺者協力創刊以使民衆文化向上及亞細亞民族協和爲使命以純粹新聞之宗旨苦心經營至於今日幸得全滿各地人士與以莫大之援助遂於客歲十一月三日已達有光輝歷史之四半世紀本報始終抱定非營利之主旨爲民衆公正不偏之口舌以期統治之徹底方獲有今日之長久光明歷史至於布報區域之廣決非他報所能比擬現有主要分社凡一百二十餘處代派處遠達窮鄉僻壤是乃本報之特色

本報茲定於九月一日發刊二十五週年紀念號同時以巨額之經費舉辦左列諸項紀念事業以表酬謝全國人士年來援助之意並於將來更努力於全滿官民之融和與協力同時以與日本中國民衆合作藉期保全東亞和平

一、以全滿本報之主要分社所在地爲中心實行免費開映宣傳文化之電影（第一期已於客冬公映三次）

一、由滿洲國各都市商界徵募日本商工業視察團（第一次已於本年四月十三日由大連出發五月十二日歸抵奉天第一次已竣事連年繼續舉辦以視日本現代文化與大規模之產業組織藉資於滿洲國社會人文化之向上與產業之繁榮）

一、本報向來爲謀統制各種交易之斡旋事務在營業部內新設有「代理部」對於滿洲國人生活上必需特別之商品實行代爲受理並使全滿本報分社代理且代辦滿日商業交易之斡旋事務

一、九月一日發行之紀念附錄爲精巧美麗滿洲國皇帝皇后御影頒布於全滿一帶

滿洲國登錄商標 日英德佔大多數 國聯決議不承認 實已不成問題矣

【新京十一日國通電】自昨年十一月二十日商標法公佈以來至七月止、登錄手續數、達一萬四千九百八十九件之多、其中關於外國者竟達一萬二千零十之巨數、計德國爲九百四十一、英國爲八百十三、而滿洲國之經濟的躍進、實如所述、聯盟之決議不承認、實不成問題云、

營口農村 建普通學校

【營口十一日國通電】營口農村之學童、業已超四百名、故朝鮮總督府、投資一萬一千九百元、決建設並日通學校、由九日、只動工、但預定至明春新京學期竣工云、

胡漢民 發表時局談話

【廣州通訊】胡漢民在港對北平法文政聞報記者發表、最近國內外時局重要談話、原文甚長大致、（一）否認有出洋意、（二）指摘中央、（三）對五全代會準備反對、惟詳細辦法、未到發表時期、

班禪赴伊盟唪經 定十一日離平 班智達佛由京到平 將偕班禪赴轉青海

【北平通訊】平綏路交通業因阿王來平歡迎前往伊京昭明唪經、前本定於七日由平啓程赴綏再轉往伊盟、嗣因綏省府主席傅作義來電稱、以開綏北協會會員赴綏借用行轅、址故請於十日左右再行啓程、班禪昨已決定於十一日晨七時在東站搭平綏路專車赴綏、全部隨員偕行、路局已將專車備妥、聞班禪在綏就擬三日即赴包頭轉往伊盟、歡迎班禪赴青之青海班智達佛、日可抵平、屆時將與班禪同行由伊盟再轉往青海、安欽王羅喇嘛將由平南下、由滬赴印赴西藏預爲佈置一切、北平市政府、以班禪定期離平、昨特函通知各機關、往歡迎、原函云、班禪大師定於本月十一日上午七時由東車站啓程、前赴包頭、所有各機關歡送人員、希仍佩帶前送徽章、屆時赴站歡送爲荷云、

吉林外僑 最近情況

【吉林十二日國通電】據某機關調查稱、截至八月十日現在之吉林外僑人數如左、英人五名、美人七名、法人六名、德人一名、波蘭人三名、土耳其人二名、白俄人一百二十一名、

梅蘭芳抵青島

【青島通訊】梅蘭芳等一行共十餘人、八日晚八時乘普安輪由滬來青避暑、

已恢復、滯居北平之班禪大師、

美總統已返美京 當召外財兩當局 聽取外交財政狀

【華盛頓十日國通電】自七月一日以來、能後經四十一日之久視察中美各國以至夏威夷之羅大總統、於十日午後與其子由威斯宮賜歸華盛頓之同時、即赴白宮、招致哈爾長官及毛根多財長、聽取關於外交財政各事項、聽取報告、相信此報告之重心、特別爲倫敦海軍預備交涉及銀國有分之公佈等、

美國將召集國際經濟會議 據觀將頒佈大總統令 再度斷行低減弗價？

【倫敦十一日國通電】太晤士報報華盛頓特派員於十一日在其報上、對美國政府斷行銀歸國有問題、豫言其次即將招集國際經濟會議者、茲誌其所述如次、美國政府斷行銀國有結果、結局勢將招集國際通貨會、而其間、據觀美國政府近將新公布大總統令、再度斷行低減弗價之純金分量云云

營業種目、
醫化學用藥品
工業用藥品
農藝用藥品
各種胰皂化粧香料
皮革用材料藥品
滋養食料品及酒精
釀造用各種材料
價金公道 在庫豐富
大連市山縣通六七
有限公司 乾卯商店 大連支店
華商電三〇一七 振替大連二二二五
在滿出張所 奉天加茂町十二番地 奉天小西關大什字街 新京中央街十八金華寮內 哈爾賓八區南馬路五〇

橫濱正金銀行 大連支店
資本金 壹億圓（全額收足）
公積金 壹億貳千二百七拾五萬圓
營業總目 諸存欵 放欵 折扣 內外匯兌 信用狀之發行其他一般銀行業務
大連市大山通二番地
電話 代表番號 三一六一番 宿直專用 六〇一五番
振替貯金番號 大連 貳〇〇番
本支店出張所 橫濱（本店）、東京、東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、門司、長崎、青島、天津、北平、漢口、上海、香港、廣東、營口、奉天、新京、哈爾濱、新嘉坡、蘭貢、加爾各答、孟買、加拉知、尼拉、巴雅、（泗水）、斯馬蘭、巴達比亞、西德尼、倫敦、里昂、漢堡、柏林、亞歷山大、布哇、舊金山、羅斯安鐵番斯、紐育、里約、鐵加內盧、特里、西巴馬

中正靴店
大連市平和街三十番地
貨高價出頭
倫使貨既高貴而價又低廉當更爲顧主所歡迎這是一般顧主所公認的本號素本斯旨所製各種靴鞋除式樣新奇外務求堅牢適用諸君如欲求物美價廉請駕臨本號試購方知言之不謬也

中華棧新社
旅客福星
自新洋鐵三樓 蓋式灰筋層房
大連常盤町三三七 四一番地
新社電話長7971 大連樓上電21646 樓下4200 奧町棧櫃話5744
大屋寬濶各屋皆有自來水熱水洗臉盆站櫃大房躺椅銅床錦被電鈴西式大磁盆沐浴室由客自便分文不取自來水木便器自來水坐甬客便器客用信紙信封俱全冬則暖氣夏則風扇倍極完善應酬周到價廉便利報關上稅
營口 中華棧 電話八四九
長春 義昌公司 電話二七八
哈爾濱 道外中華棧 道裏運輸部 電話四五九 二三五
青島 中華棧 東棧 電話一〇一 二〇九
大連市奧町中華棧 主人 張炎町謹啓

各地新聞

胡匪槍傷隊兵

【磐石】駐防吉昌鎮警察一中隊隊長兵十二名於昨護送百戶長等來城開會送至小城子站自行回隊。行抵小梨樹溝口。胡匪突出包圍。當場擊斃死隊兵一名行踪不明者尚有二名云

省署總務廳統計科調查 營口七月之人數

一戶數爲有二一、八一八戶 人口數爲一三二、二五八人

【奉天】據奉天省公署總務廳統計科之調查。康德元年六月末至現在。營口之戶口如左

一、戶數。二一、八一八戶與前月末戶數比較。減少三〇戶。減少率爲百分之〇一。

二、總人口。一三二、二五六人

一戶平均六、〇二人

較前月末比較。增加一五三人。增加率爲百分之〇一。

三、男女人口別。

男 八三、五二七八

女 四七、七二九人

男女比較。女一〇〇對男一七五人。

四、國籍別。

本國人 一三〇、六六二 男。八八、一六三、女、四七、四九九

朝鮮人 總數一八七、男一一四、女七三

日本人 男一九二一、女一一四、內地人、總數三〇七。

外國人、總數一〇〇 男、五七、女、四三

省署訓令各縣 各地私帖絕對禁用

【奉天】省公署頃訓令各所屬機關云。爲令遵事。案奉財政部訓令內開。關於各縣所發私帖。至本年六月底。已完成將全國私帖收回整理完後。斯後此等類似紙勢証卷。絕對禁止行使。如有違背之行爲。應依取締辦法嚴加處分等因。奉此除分行外。合行抄同原文令仰該廳署縣遵照。切勿發生此類情事云。

不准擅用承發吏 高等法院訓令

倘敢陽奉陰違定即嚴加處分

【奉天】高等法院長妻學謙頃訓令各屬云。爲訓令事。案查各院庭署縣承發吏。均由本院按照定額派充各該管機關。不得私自委用。業經本院去年以第六一四號及第二四二五號訓令。通行在案。近查各屬切實遵行者固多。而於承發吏定額之外。私行添人者。往往有之。且於本院所派承發吏辭職去後。隱匿不報。而私用他人。冒名頂替者。亦屬不少。此種辦法。顯以杜冒濫。爲此令仰各該院庭署縣遵照。如有額外。自用承發吏者。着即裁去。如事實上必須增員。應即呈明核辦。其有正額承發吏辭職。現用他人頂替者。應即迅速呈報以便本院遴選派充。以昭實在。自此通令之後。倘再查有承發吏額外用人及冒名頂替情事。定唯各該長官是問。除分行外仰即遵照辦理。勿得陽奉陰違。致干未便切切此令云云。

友邦學生視查團 離奉歸國

【奉天】日本學生滿洲產業建設視察團。一行六百五十五名。日前來奉。轉赴滿洲各地視察。茲在北滿方面參觀畢。預定搭京圖線車由北鮮清津方面返國。茲因京圖線車未通。故於月之九日午後七時卅五分由公主嶺到奉已於當日午後九時十分搭安奉線車。離奉歸國。

金融合作社成績

放欵達百十萬元以上 七月份一個月之成績

【奉天】金融合作社近乘進備金。十九萬餘元成績。大有行順利。成債良好。據統計之進步云。調查。過去七月份之成績如左

放欵。在百十萬元以上。

社員。在一萬人以上。

儲金。達二十五萬圓。

較六月份貸欵。九十萬餘元

社員。四千六百六十二人。

日警署 防止傳染

【奉天】日本站警察署。爲防止傳染病之流行茲特製定汚物掃除規則。嚴禁附屬地飼育牛馬羊豚乘用以外之家畜。若有違反。則嚴重處分。以使市民注意。並聞於十一日起檢查街販及豆腐菓子等製造業者。亦得嚴重取締。以防傳染病之發生云。

妓女咬人膀臂 王八大鬧公堂

【蓋平】本邑一面街。三等娼館雙喜堂。妓女玉鳳。於月之八日。在王家床子與馬姓車夫。因吃蜜瓜口角鬥毆。該妓竟將車夫右臂咬傷。扭至一面街警察分駐所。正當堂訊之際。不料雙喜堂之王八。聞信闖入。不問理屈。怒目揚眉。舉手將馬姓車夫嘴吧搧擊。分所長見其野蠻。大聲嚇住。派警將王八看管。當宣示云。目無警官。擾鬧公堂。該妓女玉鳳與車夫門毆。將一般人犯。備文解送警局。轉送法院訊辦云云。

妓女在街。與人鬥毆。齒傷車夫右臂。已屬無理。該王八竟敢擾鬧公堂。打入咀巴。更是野蠻。所幸車夫與妓女已扭至警所。倘在大街鬥毆時。被王八遇見。則車夫豈不飽受毒打乎。

南崗義州街發現 本夫慘殺妻室案

兇犯胡文明現已捕獲到案 據供伊妻有不安於室行爲

【哈爾濱】南崗車站街派出所于昨日(八日)上午十時半。據義州街一百號房東梁貴芳報告云。「長今日早十時許之後督見有女屍一具。足上頭下。均浸穢水之內。」當時大驚。即呼來同院住戶。協助拖出。面目模糊不清。頸間勒有鐵絲一道。腰帶一條。腰間并有鐵絲綁下拴麻袋一個。打開視之。有紅磚五六塊。該女人上着白小褂。下着白條小褲。經細辨認。始知爲同院住戶胡文明之妻張桂英。(年二十五歲)江蘇人。曾在菜飯館充女招待。當即前往其室檢驗。則見兩扉倒鎖。並無一人。遂將鎖頭扭開。當見室內什物凌亂。重要物件。均已無存。因疑必係乃夫謀害。人命重大。特來報告。請往檢驗云云。該所巡官據報。即電報關署長。一同前往驗屍。當時用水爲死者淨面。見其面色青紫。兩拳緊握。似曾感受極大痛苦。始斃命者。當由種種方面惴測。兇手似乘其安眠時。下手勒斃。棄諸穢水窖內。然後收拾重要物品。倒鎖兩扉而去。該署長以案情重大。請即派員檢驗。一面將房東梁貴芳喚至。加以詢問。據梁云「胡原在附近之空場內破屋居住。一月前空場動工修屋。胡無居處。適於民相遇於途。自云道外閘水。無處居住。請爲設法。民初以無屋爲辭。嗣胡哀之再三。遂將棲房騰出。暫容其住。不料房金分文未交。即生此事。胡原在阿什河街擺設鮮貨床子。嗣內營業不佳。乃爲會局跑封。平日專在道裏一帶行走」云云。該署得供。因梁與胡較熟。即派警士一名。由梁弟貴卿嚮導。分在道裏一帶會場訪尋。至十二時。二人行至水道街與透龍街拐角地方。督見胡某正在低首徘徊。二人即偕同附近崗警。將其捕獲。帶至水道街派出所。略加訊問即備文解署。轉交南崗警察署。時爲下午六時左右。當經該署關署長親自問訊。胡初堅不承認。嗣經關署長曉以利害。胡知難以推脫。始供稱「名胡文明。字海廷。年四十四歲。山東福山人。現居義州街一百號。原在義州街開設鮮貨床子。於去年陰曆三月頃。因隻身一人。時至道外北七道街之老豆腐房冶遊。當時與妓女張桂英(即死者)頗相愛好。至六月頃。張自云身体自由。要求從良。并可不費一文。民乃允許。詎料不久攤床營業不佳。當即收拾。乃在道裏花會場內充跑封者。終因夫妻二人。難以維持。張自充女招待。聊以補助。民亦願意。伊遂在道裏中國八道街迎春包辦當招待。每月收入雖夥。唯民並未見到分文。且竟徹夜不返。民不勝忿恐。乃於本年五月間。勸命不許爲女招待。詎伊仍自不安於室。每日照常外出。有時在街上被我遇見。輒偕一二男性閒遊。民忍無可忍。乃於昨日七日上午五時許。乘其起床之時。問其每日如此放蕩。不知羞否。伊竟羞惱成怒。二人遂至動武。民一時氣忿。乃用手力扼其頸。不料用力太大。竟至死去。民見伊死大駭。繼思事已如此。索性一不作二不休。乃解開其褲條。重新又勒一下。以防其復活。又思無處掩埋。瞥見墻上有掛手巾鐵絲一條。遂解下拴其腰上。復將麻袋一個打開。將墊箱子之磚頭六塊抽出。裝於麻袋之內。以爲繫有磚頭。可以沉底。料理已畢。遂鎖門而出。首至道外北五道街裕海湧澡塘洗澡。嗣至八道街女人家串門。當夜在水道街日人開設之洗衣房內。與同鄉一同睡下。今早起來。因手中無錢。乃返回南崗。打開鎖頭。破舊棉被一付。料不值錢。乃將麻雀牌一付拿出。復將門倒鎖。逕至道裏八雜市變賣。因給價太少。未肯就賣。遂在街上徘徊。不料被捕。現在事已至此。惟有憑命罷了。」云云。當即備文送科訊辦。該署長以案情重大。死者業經地方檢察廳檢驗完了。屍証明委係生前被人勒殺。已由慈善會代爲掩埋云。

陸海軍共同剿匪 江北之猛烈戰

此戰斃匪四十五名 官軍受傷者僅二人

【哈爾濱】江北協宗窩棚一帶。於昨日(八日)上午三時。發現匪人七八十名。企圖乘水打劫。當由本埠游動警察隊得報後。坂本副隊長率領第一大隊及警衛大隊官兵。分乘大型汽船六隻。由海軍江防艦隊派艦掩護之下。直至距離匪區一里許之釣魚台。此時匪人已知官軍來剿。乃先將附近之高阜之地點佔據。四外均有水淹護。軍艦與游動隊趕到時。匪已探悉。雙方遂於上午十一時許接觸。匪人居高臨下。頑強抗拒。游動隊以所處地位。極爲不便。軍艦迫不得已。遂開始發砲轟擊。一時砲聲隆隆。遐邇俱聞。戰至日中。匪徒死傷甚衆。江防軍艦見一時難以攻下。乃請本埠日軍飛行隊同往協剿。日軍飛行隊。遂於正午二時許。派遣飛機六架。飛往偵探。當時並投擲炸彈數枚。游動隊此時分爲二路。向前猛攻。一路由坂本副隊長率領。向前推進。復由追擊炮隊力進攻。一路由王大隊長督促。猛放炮射擊。軍艦當亦鳴炮協助。匪勢不支。三面猛擊之結果。當向西北方面潰逃。高阜以北。悉爲乾土。游動隊仍由此追擊潰逃匪衆。此時匪衆已僅餘三十餘名。游動隊追至附近之柳條通中。防有埋伏。隨暫返回。時已下午七時有半矣。是役游動隊第一大隊警士何文祺。左脇負傷甚重。警衛隊砲手王春江下江被子彈炸傷。臂部亦被子彈所穿。目下送往南崗市立第一醫院救治。生命聞無危險云。又訊。游動隊乘往剿匪之大型汽船司機李慶。亦被彈傷。幸不甚重。目下正在醫院救治中云。

松花江 水位稍漲

【哈爾濱】松花江水量。因上流水頭到哈。稍見增漲。計由七日下午六時起。至昨日下午六時止。漲水二公分。目下仍有續漲之勢。茲將昨八日北滿各河流之水位。及一九三一年同日之水位。列表如左

江別	昨日水位	前年水位
第一松花江	一三三。五三	一三三。九〇
第二松花江	一六三。八五	一六三。八七
拉林河	一五一。七九	一五四。一〇
嫩江	一五八。〇二	一八五。七五

小醜夤夜伺機強搶 夫婦均被拷打

共搶去現洋七百元

【泰安鎮】本鎮東南街住戶馮蔭廷者。年至不惑。其妻劉氏。家道小康。於本月七日晚間八句鐘時。馮某外出。歸來叫門時。突由身後闖來胡匪四名。各持槍械。逼其叫門。遂將門喚開。衆匪徒將馮某擁進室內。將家中所有人口。均趕入一室。復用繩逐一綁好。方持槍威嚇。索要財物。馮某說只有百餘元。多數無有。衆匪聞怒氣冲冠。將馮某衣服剝去。置於鍋腔上。用火烤三次。終未烤出多數。將馮某告一段落。又用木棒拷問其妻。劉氏忍痛不過。聲言自有体已現洋六百餘元。悉數拿出。交於匪手。而匪還希望有多數。又欲動打。劉氏說實係此數。衆匪等仍具忍心。又拷打多時。卒未拷出。實信確無有。衆匪等齊動手。所有翻箱倒櫃。亦未有現欵。將衣服。絲毫未要。時有十一點。衆匪方紛紛逃出。不悉向何方遁去。馮某跑西鄰打電話。報告警署。一体防堵。又通知各駐軍隊。並宋署長聞知後。即帶警士數名。馳抵肇禍處。匪已遠颺多時。僅將其匪徒進來搶的情形。詳細問明。以冀查獲。同時各駐在軍隊等到。復分頭各街巷口。嚴加搜查。又由大小旅店。及娼窰等處。逐細訪查。卒未得其形迹。又由宋署長。又嚴令四門分所長。及該管分所長、詳細查訪。限定日期。定獲破案云。

天勝匪擾亂河北 高警長救回人票

【大林站】本鎮自入夏以來。四鄉向無匪跡擾亂。近日東容。頗整齊嚴肅。對待商民。亦均和睦。不愧警備軍也。昨八日在本鎮河北鄉黃家窩堡。發現黑龍股匪。二十餘人。搶去騾馬十餘匹。已誌前報。又有天勝幫匪。二十餘人。將一啦嘛蒙人劫住。該蒙人一見匪人。立即乘馬飛逃。不料慌不擇路。竟摔至馬下。身受重傷。匪將馬搶去逃走云、又訊。距鎮三十里。一棵樹。村保甲所、高錫慶警長於昨八日、聞黑坨子村住戶。被綁三人。遂集合本村保甲壯丁追剿。及行至某處。與該匪相遇。兩下開火。移時打下人票三名、馬一匹。胡匪見勢不佳。呼哨而逃。噫高君者。亦可謂盡職云。

又訊。錢家店。駐防興安省警備軍。於昨八日、開到本街一隊。聞該隊因得此地之匪情報告。奉命出外游擊。已在南沙坨子一帶。搜巡二日並未遇匪。今開到本鎮。集合砲隊。以便再行四鄉搜剿。觀該隊用命。岸居民爲之異常衝動。

協和會添辦事處 九台與額穆兩縣

【吉林】滿洲國協和會吉林地方事務局。現請准中央。在九台額穆兩縣。各添辦事處一所。並由中央局長聘任九台縣長谷漢卿。爲九台縣辦事處長。額穆縣長謝雨琴、爲額穆縣辦事處長。即行着手組織。以利進行云。

阿什哈達團兵 擊退大股胡匪

【吉林】江南沿阿什哈達地方。於月之六日午後十時許。突竄入股匪四十餘名。槍械齊備。當經該屯壯丁團與石潤溝等壯丁團速絡。協力痛剿。激戰一小時之久。槍聲隆々。北岸居民爲之異常衝動。幸團兵用命。奉將胡匪擊退云。

電話局之失愼 刻正積極修理

【洮南】日前午後九時許。地方電話局。電話機突然起火。該局調查。確因電線燃着所致。因電話線。與電燈線。相交之點甚多。緣電燈線有破裂處、再與電話線相接觸、因由電力而起火。故地方電話。久租戶之話機。亦多半燒燬。幸當時該局救濟得法。否則受害者。當不堪言狀矣。至各租戶電話機。業經多被燒燬。致在市一時通話。發生障碍。該局立刻派人修理。以期恢復交通原狀矣。

統計講習員 業經派定

【景星】本省省公署茲爲造就統計人材起見。特定八月十四日。舉辦全省統計講習會分會各縣選送委任以上人員赴指定區域。聽受講習。劃分全省爲三區。第一區在省垣。第二區在綏化縣。第三區在大黑河。以九日爲講期。本縣總務科長李東苑。實業股長馮劃歸省城。茲經縣公署已委定于荊二氏前往講習。按該二氏均爲縣內重要職員。且均聰敏練達。此次奉委參與講習。定可懷來珠玉。有裨縣政良多也云。

槍決匪犯十四名

【凌源】本邑七月二十八日午前七時。警備隊。警務局。將近日所捕獲之強搶匪犯十三名。統行提赴西門外紅土溝。執刑槍決。復於八月初一日。午前六時。臨署提匪犯陳斛一名。係一區東山石里堡居住。當經警察隊綁赴治城南門外。執刑槍決正法云。

警察廳注重人道 飭令搜查誘拐犯

【齊々哈爾】本埠警察廳。近鑒市內永安里。二三等妓館之妓女。向多係由關裏。被奸徒誘拐來者。如不加以澈底搜查。實恐有危人道。故特派偵緝員數名。并協同南區警察署員等。按日赴各妓館。詳細盤詰。結果竟於三等娼窰。青蓮閣。紅順閣。二等妓館。天順書館。共查出被拐女子三名。一鈴第。原名田懷金。十九歲。江蘇人。一秋香。原名周小紅。十六歲。楊州人。一維君。原名李雪梅。十九歲。蘇州人。均係先後被拐來賣與該妓館者。但雖查明。而一般原拐犯人。早已携欵遠颺無踪矣。聞當局仍恐尚有類此事件。故刻正在繼續偵查中云。

劉縣長轉調乾安

【農安】本邑縣長劉君文實。於前年來任斯邑。平素即清且廉。兩袖清風。對縣政建樹良多。劉奉省令。調轉乾安縣。已於十日早。起行赴乾矣。至遺缺另委彭君。前來接替云。

伊通河水害甚巨

【農安】本邑東臨伊通河。此河起源伊通縣。北入松花江。歷年尚無多大水患。乃今次因松江水漲。雨水連綿。乃至河水出槽。所有臨河之田苗。皆被淹沒。農產物全滅。損失甚巨。劉撫記者調查。被水淹之田。約計一萬晌地云。

警備戒嚴

【凌源】自去歲滿洲事變。股匪四起。到處綁票劫掠放火殺人。凡鄉村閭里之間。不受其害者鮮矣。至七八月之交。或更有甚焉。富而有力之家。或携眷潛居。或投親奔友。而貧窮之人。既不潛逃。復無親友可投。只可任其蹂躪。宰割而已。以致富者貧。而貧者散離。之異方。乞討街延殘喘者。在在皆是。幸友軍竭力扶助。節次剿除。務期一網捕盡。方造成今日太平之世界。刻下青紗幛起。猶恐有意外之變。不得不先事預防。是以於八月三日晚八時。友軍載多數大砲機關槍。在治城四門外。擇相當之地點。架設槍砲。挖壕築壘。如臨大敵。自夜達旦。目不交睫。以防未然。造吾人莫大幸福。除無窮禍患。拯民於水火。登民於衽席。凡興利剔弊之事。應爲之者。無不盡力而爲。不稍留餘力。吾人民愧無以報。唯有頂祝。日滿親善。國基永固。萬世無疆云。

絲繭會分所長 由縣委任

【海城】城廂警察署。絲繭會分所長。遺額久懸。及今十日。已由縣公署。委任警務局僱員周譽良。前往接充現已視事矣。

檢查衛生

【東豐】縣警務局衛生股。會同警察一署董署員。實行檢察飯館攤床各種清潔。統限三日內。設備完全。如在陽奉違定遵章處罰。吾想經此番之誥誡必能遵從。萬不敢輕嘗試法拭目以待。以觀厥後云。

◉康德自動車學院開學廣告 男女學生大招募

不須資本能獲最優之薪俸!不費工夫能得機械之知識

君欲謀高尚優美的位置嗎!君欲獲得最優厚的薪俸嗎!速來本學院入學吧必能使 君滿意!本院唯一學費輕廉講義詳明繪圖明 官廳免許 當此畢業即得晚今社會日趨文明 科學進步 一日千里 乃能立身於二十世紀的滿洲國民必須有高尚學識與技能 所以本社會!否則必受天然的淘汰 法經驗的技能 痛苦 任教職!本院不惜重大資聘請最有富學失業師技!在最短的期限上能使學者得 豐積財千萬不如薄技在身 君有志者快來吧!(格言)

開學期日 七月十日(每月一日、十五日新期招募)

院長 王立印 理事 王世甲

女教授 金佩班 事務員 夏純修

顧問 朱重民 周慶三 王子勤

教授 王景舜 囑託 關羽周

柳起田 于景鏵 于壽河 許議員

王克儒 金業倉 徐子珍 陳世君

慕全忠 李義全 法律顧問 辯護士

徐丕徵

男教授 申積成 指導師 王桂章

王克慈 西素雅 于天武 王心齋 李福王 李國田 洪仁惠 傅運興 松谷竹三郎

臨時報名處 大連市不老街三二一番地(日吉町停留場前) 大連西崗子福德街二二(大連池女盆池斜對)三省會文學社

大連西崗子 義順盛廣告

啟者本號自開設以來而今三十餘載今因擴張營業起見特將瓦房改築新式樓房門面煥然一新原有粗細雜貨油酒米面乾菜海味香紙炸炮代理上海五七眼銅絲德昌大簍桐油魚鉤網線龍牌洋灰烤膠棕繩自造各種蔴繩又新添綢緞布莊化粧物品所有粗細雜貨無不齊備敝號宗旨薄利主義定價低廉童叟無欺言不二價如蒙惠顧無任歡迎恐未週知特此聲明

大連市西崗街二〇二番地 警察署身東電車道路北 本號主人啓 電話三九二九番

新順昌木舖

大連市榮町一番地六十六號

眞正材料金絲楠木 壽材 鏡木白瑪木

備用電話二二〇七六番

五品食堂廣告

本食堂備有午飯晚飯及便酌等無不精美完善定價低廉佐膳菜餚味美適口近爲適應滿人惠顧起見特備有滿人女招待請駕臨嘗試是荷

招募女招待

大連市敷島廣場 五品食堂 電話三三三三番

新世界有聲電影院

陽曆八月十三日只續映一天 電八三四四

上海明星公司驚人巨片

痛苦……熱情……造成了緊張的劇情

美人……紅酒……開闢了銀幕的奇觀

穿揷……周密……打破了新紀錄

春水情波

主演……胡蝶 嚴月閒 胡萍○

該「春水情波」片自公映伊始頗受觀客諸君所許奈因連日陰雨致未能滿足觀客之悅目娛心今應紳商來函特約留演故此展期公映一日下期預告(自十四日起)准映八集關東大俠

中年入老期 精力減退者 要如何防備呢? 不老回春 精力增進 精源秘藥 有「青春之泉」

朝鮮發賣元台灣會社

銀兩聲明廣告

啟者本公司所分設南北省及外埠之各技行均無權以本公司名義在外賒取貨物揭借欵項及與銀行銀號或錢莊立摺以銀兩往來等事因各技行所有應活之貸物統由香港總行供給而技行日用所需亦俱發現欵交易之故也至於揭借欵項之簽押權祇有總行之馮君福田馮君偉成梁君應權三位執行而已否則一概無效計技行所有之圖章亦不過係收貨項現欵收貨單所用而已實向來不設揭借銀兩之圖章也倘有以銀兩輕信各技行無論其經手人爲該行之司事或平常夥伴俱屬伵人之私交易概與本公司無涉縱以本公司名義或蓋該技行圖章立單揭借或担保等件均作無效遂有各華之平常代理或總代理尤非本公司資本所做之生意如有與人銀兩轇轕則與本公司更無關繫焉先此登報聲明以免後論

香港廣生行有限公司總行啟

雙妹嘜花露髮膠

價目—每瓶大洋四毛二一

雙妹老牌美髮霜

雙妹老牌 美髮霜

此霜潔滑不膩。尤爲特色。各界試用。當知至選。

價目 大號每瓶大洋六毛正 二號每瓶大洋三毛六

廣生行有限公司啓 總發行所大連監部通 長電話八二一八一番

日滿語言研究社 舉行成立典禮

【博克圖】本站缺乏之研究日滿語言機關。曾經各機關領袖發起。組織博克圖日滿語研究學一節。已誌本報。該社徵集社員。結果各界人士爭先恐後，竟超過定額。其中併有女社員十餘人加入研究。足見博站士女之研究日語熱也。該社已於八月一日。暫借市政公所舉行開學典禮。社內職員教授社員。以及來賓。竟冒雨而至。完全典禮。當於二日正式授課。該社聘有美國前哥倫比亞大學畢業之日籍小島女士爲主教。聘東警軍司令部董處長。侯譯員。于譯員。特警段劉譯員等爲義務助教。均屬學問淵博。熱心教育之士。社員計日系官民學習滿語者一班。約二十人。滿方研究日語者計高級一班。約二十人。初級二班。各約四十人。茲覓得該社簡章。及職員名單列后。

博克圖日滿語研究社簡章。

第一條 名稱。本社定名爲博克圖日滿語研究學社。

第二條 宗旨。本社以研究日滿語言。普通日滿兩國文化。及聯絡感情爲宗旨。

第三條 課程。本社分會話。文法。作文。閱報等門。依社員程度分班研究之。

第四條 研究時間。本社利用各界人員公餘之暇。授課時間在每日下午自五時起。至七時止。

第五條 研究期間。定爲一年。研究期滿。程度合格者。由本社發給畢業証書。

第六條 資格。凡博站日滿各界人士。有志研究日滿語言者。不拘年齡性別。均有入社資格。

第七條 費用。本社爲急於提倡日滿兩國語言起見。初級班每月一元。高級班每月一元五角。其餘費用一概免收。（書籍自備）

第八條 報名手續。凡志願入社研究者。須塡具入社請求書。預先送交本社。以便審查編級。

第九條 社址。本社社址。設於博克圖市政公所內。

第十條 組織。本社組織列左

一、本社設社長一人。經理本社一切事務。

二、本社設顧問二人。指導本社一切進行事務。

三、本社成立董事會。設董事長一人。董事若干人。秉承社長意旨。辦理本社一切事務。

四、本社選聘日滿兩國教員若干人。領導研究。

五、本社經費。由董事會担任募集之。

第十一條 本簡章有未盡事宜、得隨時修改之。

博克圖日滿語學社職員名單。

社長。曾根崎清臣處長。顧問：泉錦翁顧問。郭司令官。董事長。劉市政處長。總務部主任董事。趙校長。董事。關工務段長。嵒總董。李辦事員。甘中隊長。關辦事員。教務部主任董事。王電報局長。董事、董譯員。曲郵局長。喬路警段長、計部主任董事。閻商會長。董事李自治會長。裴機務段長。庶務部主任董事。汪稅捐主任。董事。丁副會長。鍾特警署長。楊稽查處長。

胡匪原充村長 帮票以圖報復

【東豐】青龍山村劉某。於本月七日下午四時許。突有胡匪二名。各持來福槍木棒等。闖入院內。該劉某適在園圃中種菜之際。被匪帮去。該匪臨走時。向劉某家中人云。我充村長時。爾曾告我。我此次特來找他。以圖報復。遂將肉票拉攜向山中逃逸云。

國民醫院 重開新張

【復縣】本邑瓦房店文瀾橋附近。原設有國民醫院一所。院長王君村中。品學兼優。醫術精邃。前於民國十五年間。懸壺濟世。著有令名。歷充警務局醫官等職。勝任裕如。實爲華實並茂。堪稱醫界之巨擘也。詎於兩年前。因警務過勞、遽膺肺疾。乃停業療養。現已完全告癒。重理舊業。擇吉開張。該王君尤長於醫治鴉片嗎啡癮症。手到病除。毫無痛苦。凡癮君子欲脫除沉疴者。其速至該醫院赶質醫療。以復健康。幸勿交臂失之云。

德聚號大設燬人爐 治安風化均有關係

【興隆】本邑西大街木商德聚號近年營業頗感蕭條。經理李某。東家卜二。非嫖則賭因之虧累遂甚。是乃異想天開。操課快發財主義。招請當地暗娼數名。竟公然晝夜聚賭。一時賭嫖兼備之豪傑。幾不絕踪於其處。暗娼捧茶燒烟。或賭或抱。安份青年漩其內者。大有人在。該商戶只知抽頭營利殊不曉被害人有多少也。賭屬盜之媒介。暗娼尤關風化。當局若不急加嚴重懲處。仿效者恐連袂而起。詎便群娼中。內有一某姓者。綽號稱爲小黃瓜。系一姿色平庸青年女子。前曾頗守規訓。後被德聚號經理李某。重金誘姦。其股東卜二。素本好色之徒。亦相繼乘機施其獸金求愛之技術。是妓本金錢目的。亦含胡而納之。隨形成三角。然不明說。有謂某月當大雨下降。雷電交措之際。卜二赴小黃瓜家求歡。乘雨而往。始一入室。見其拒止。之經理李某在此。酸憤中燒。一遂用言語相詢。意在激刺。彼二人三五語後。即破口大罵。若非小黃瓜從中喝止。則頭破血流。定所難免。一時鄰里不堪其擾。出爲調停。李某尚言東家持有多錢。然我有優先權云云。俟經多人排解。一幕醋海波瀾劇。始告平息。似此商人。是誠敗類。則設賭復嫖妓。官府若不速加懲治。將來鬪禍生非。鄰里街坊。則同感於不安矣。

分所長榮轉

【新民】本邑城廂警署廣勝泉分駐所分所長趙恒懋氏。自任職以來。克勤克儉。做事認眞。修理街道。平治路途。對於商民。均皆和靄。早爲各界之讚許。自奉令命調一區樹林子任職。奉令後。已赴樹林子村接事矣。廣勝泉分所長。由高台子分所長金文煥調充。查金文煥君。人品端方。老誠可靠。在高台子分所時。尚得農村民衆之頌揚。伊歷充警差多年。將來之成績。必有一番進展云。

爲三勇士開追悼會

【新民】本邑前陣亡之警察第二中隊警長景恩普。李德良。騎兵三中隊警士張成甲等三勇士。於槍林彈雨之中。奮勇前進。捨身爲國。縣署念其忠勇可嘉、遂於月之八日午前十時。在西教場停柩之處。舉行追悼。以慰英靈。並各機關法團新聞界等。相送之挽聯。叢雜林立。以顯哀榮。參加者有日滿各機關代表。商民人等齊集廣場。屆時即燃炸奏樂。由縣長致開會詞。大隊長報告戰地景況。繼則縣長。局長。日滿來賓。恭讀祭文。次由縣長。參事官。率屬拈香致祭。又來賓致祭。家族致祭。是時。香花水菓。羅列柩前。有僧道封經。音樂齊奏。於午後一時。撮影紀念。遂閉會矣云。

北票稅局之得人 最近六個月之比較

【北票】本鎭稅捐局長劉延祚。自到任以來。對於稅收。積極整理。督飭員司。認眞稽徵。爲人慈祥愷悌。和靄可親。凡商民對稅法。有不明瞭者。無不剴切指示。完稅商民。對手續有困難之處。無不格外体恤。予以便利。日股長武榮先。股員郭秀峰、張化中、高威恒。王錫侯。李樹滋等。均仰体長官意旨。襄贊擘劃。矢勤矢愼。以致商賈歌功頌德。均樂就北票之途。雖口德通車以後。凌平承赤貨物。僞越北票。均直接運往銷地。而北票稅收。仍未稍減。與王前局長任內收數。並駕齊驅者。皆劉君督飭有方。纖細靡遺。涓滴歸公。有以致之。求之於近今稅界中。亦屬鳳毛麟角之才耳。茲將伊到差迄至現在。稅收數目列左。二月份。二千七百九十八元三角。三月份。一萬一千一百十六元九角六分。四月份。一萬一千二百四十六元四角七分。五月份。一萬零零七十九元四角一分。六月份。六千四百五十七元四角七分。七月份。貨物及牲畜稅。五千零零九元三角三分。印花爵金三十元。煤稅。一千一百六十二元二角二分。水泥統稅。一百零六元三角八分。糧石及斗用。七百六十七元九角七分。印花稅。六百十七元零二分。菸酒稅。五百十四元八角。合計八千二百六十二元七角三分。

糧價飛漲貧民苦

【北票】本鎭連年來。糧價騰賤。爲數十年所未有。高粮四五角。小米六七角。吉豆八九角。元豆六七角。雖錢法緊急。而貧民生活。尚易維持。詎料北滿大水爲災。秋收無望。中國長江一帶。旱象已成。因之糧價驟漲。糧商居爲奇貨。大有一日千里之勢。現下高粮已漲至八角。小米一元四角。吉豆一元三角。蕎麥一元一角。元豆一元二角。麵粉由二元四五。現已漲至三元五六。目下尚續漲不已。商儈咸大發其財。惟一般失業貧民求生無路。將來生活成爲一重大問題矣。

磐石水災詳報 并擬定救濟等辦法

【磐石】縣長劉懋昭。自據報各區水災後。當派內務局行政股長關化東。四出勘驗。茲勘得全縣種地。四十八萬八千六百畝。被水災者。六萬一千二百畝。災情最重者。厥惟一區。已種之地被冲者。三萬零一百八十畝。冲失粮石。一千四百零三石。毀房五百九十八間。淹死百姓六名。無衣無食之急待救濟之難民。二千一百零九名。現由縣城撥去倉谷六十石。并擬救濟三個月。每名每日給洋一角。應核一萬八千九百八十一元。俟請准後即行發放云。

二道溝胡匪 扒毀鐵道

【磐石】本月六日下午時分。吉海路車行至二道溝地方。火車脫軌。胡匪正待登車行搶。車上日滿護軍警。立時開槍。胡匪未得逞。風聞護警士、尚有被傷者。至於傷亡人數。俟訪明再誌云。

義子克盡孝道 處此世風不古之秋 郎之光堪可爲模範

【彰武】本街商號德勝慶職員郎之光。現年二十八歲。從前認有義父張國棟。年七十三歲。家城北一里許。鄭家坨子村。感情頗洽。翁儼然以嚴父自居。光居然以愛子自任。舉凡翁身家一切。光力所及者靡不盡力代爲。以故翁光近來之依戀。一日三秋。未足擬其情愛。至親骨肉。豈不望其項背。不意樂極生悲。翁忽於去歲舊年底。患虧氣之症。光識翁病難望痊。寸心苦痛。有淚偷彈。須作歡顏。慰翁兼以自慰。由是晨宿翁家。以侍翁疾。晨起返櫃。以盡職責。夙晨雨夕莫爲之阻。衣不解帶。湯藥親嘗。以肱代枕。以身墊背。凡翁一飲一食。一便一溺。光莫不親手侍之。翁神清醒時。光則講故事。以解翁悶。溫存体恤。無微不至。數月一日。目不交睫。痴心妄想。仰祈神佑借尸壽與翁。奈天不佑善人。終而祈禱無靈。醫藥罔效。翁於本年舊五月二十日。與世長辭。臨終之際。尚握光手不放。戀戀之深。可以想見。光逢此變故。痛不欲生。幾番欲以身殉。奈有雙親在堂。悲凄之餘。不得不强作掙扎。爲翁籌喪服孝。捧靈跪經。莫不與翁之兩子並列。卒能措置。如理井井有條。不豐不減。親友濇僕者。莫不交相贊揚、嘆爲從來友好中所未有。光爲紀念此無涯之苦痛。以宣誓終身服素，以示哀悼。以晚近世風不古。人心澆漓。孝義二字。早爲一般所輕視。骨肉拋棄者。時有所聞。遑論異姓哉。光獨能賢孝，並盡作人子之模範。忠義兼全。樹友誼之典型。作一世之美跡。成千秋之佳話。願世人群起推崇而仿效之。茲錄郎之光輓翁二聯如下。「十年依膝下。投懷伏局握手撫鬚。樂也盡矣。一旦歸天上。魂思夢想。寢淚食泣悲哉奈何」「陣々恍惚爸々。你慈愛的音容倘在。時時憶念孩兒。我孤苦的魂夢終隨」。而慰死者之忠魂云。

偷包賊敗露 竟身入囹圄

【彰武】本城北門外。住戶郭萬奎者。年四十六歲。係市井一流氓。慣作剪綹事業。於昨有北門外住戶宋國才同在城內義興成商號門前聽洋戲。身內帶有大洋九元。被剪綹賊窺去。宋某覺衣一動之間。欵已不翼而飛。宋某以爲適無多人。有一身穿大衫者。向西而走。該某上前將其扯住。云錢被你掏去等語。郭萬奎答以我不知到。此時將錢置在褲帶內。其二人正喧之際。有某警士。行抵該處。將其一併帶署審詢。郭某將錢獻出。款歸宋國才。將郭萬奎送縣法辦云。

二匪攔路刧財

【彰武】本城東黑坨子村。住戶農人某。於昨來城赶集。臨回行抵地河浴處。突出匪二名。均持小槍。將農人所買之吉豆糕二斤。及零星物品等。完全刦之而去矣。

道德講演會 民衆往聽者多

【新民】本邑道德分會。自開成立選舉大會之後。於是日起。每日續講。講會。講演一切。家庭之和順。社會之仁義。道德事項。以使道德普及。該會之講演。由主任牟芳春。講員喬希賢。晏月秋。房雨琴等担任。查該員等。於去歲間即來新民、辦理道德事項。愈病人過多。莫不感其善德。久爲市民之嘉讚。今者每日催講演。一般商民。久聞盛名。參加聽講者。堪稱擁擠云。

股長克盡厥職

【岫岩】本縣公署。行政股長關英華。對於行政事宜。有麗統之風。非百里之才也。逐日辦理公務。矢勤矢愼。正廉潔。實歷來爲股長之冠。誠可謂不可多得之人才也云。

取締鮮民不良份子 同榮會將發勸告書

【吉林】本城駐在鮮民。日益增加。據最近之詳確調查。人口已逾三千數以上。惜其中以不良份子爲較多。昨藉設賭抽頭。以維生活。即假販賣禁物。而圖漁利、吉林鮮人同榮會、以此種事實。既屬違法。自非所宜。爲謀救濟起見。特於月之六日。招集幹部會議。研究以根本之對策。其第一步辦法。將發忠實之勸告書。以資自行覺悟。俾共上向謀云。

實業廳通令商會 調查輸入各商品

【安東】本埠總商會。接到奉天實業廳訓令云。……東市內、由各埠輸入商品……外國商品。批發商之狀況。本廳急待考核。茲經製……查表。隨文附發。除分行……合行令仰該商會。迅即遵式查塡。限於日內彙集呈……以便考核。勿得延誤等因。……會奉令後。着即開始調查云。

衛生展覽 十一日起舉行

【吉林】本城醫師公會。爲宣傳衛生思想普及，保健常識起見、擬舉行衛生展覽會。業已籌備有日。茲經定於八月十一日起至十三日三天。在維新街省立女子中學校舉行。凡衛生標本模型醫藥等。已集有六百餘件。預備陳列。並有電影三十餘捲。以助餘興。屆時無料歡迎。一般人入場觀覽。除已佈告週知外。並由警察代貼標語多種。以廣招徠云。

校長降教員 教員升校長

【安東】本埠教育局長郭士仁。自年前接任以來。對於頓學務。概不敷衍。即對於委職教員一節、向抱採用主義。優升劣降。決不寬容。茲聞下學期各校教員。已試錄用。審核完竣。早已……、近聞縣六校長畢希珍。學年久。日生疏懈。廢弛敷然職責。暫降爲縣三小正教員。以觀後效。遺縣三小校長一缺。暫委縣三小教員譚俊章提升云。

警務局頒發恤金 瞻養殉職之家族

【安東】本埠警務局警察隊前在蹚區剿匪。因公陣亡之職班長黃金寬。警士席德禮等。其經過情形。已誌前報。前由該隊全体官佐等捐助國幣一百八十六元。日昨八日。該局將欵伺二家族均分。並由縣又領到恤金一千零五元。黃金寬家候領去六百三十元。席德禮家族領去三百七十五元。當由清水喜田二指導官而論、此項恤金。不可浪費。以贍養遺族。

稅關長榮轉 行將明令發表

【安東】本埠稅關長。……現有奉令榮轉營口稅關長。……息。後任該稅關長者。會田氏轉任……村稅關長。……關長。約不日即可實現……

愛護村夏季大會 討論治安諸事宜

【松樹驛】日昨（七日）六區警察署。開夏季愛護村鐵路大會議。通知各愛護村。於斯日午後一時。在六區警察署開會。到會者。荒川參事官。警務局周局長。國境警察隊長。守備隊長。李文書股長。萬家嶺驛長。本驛驛長及各愛護村長。松樹徐村長等。茲將會議條件臚列於下（一）夏防期各愛護村。須發揮愛護鐵路精神。使人民一律知保護鐵路之利益爲要。（二）鐵路五百米以內。禁種高田。設五百米以內有種高田者。限四日割去。（三）距車站重要橋樑之處。五百米以內。可將茂林枝棄砍去。以免藏匿匪人。（四）愛護村以外區域。各村長。應妥爲連絡。易於收集情報。傳達迅速。藉防未然。繼以參事官、周警務局長。國境警察隊長。守備隊長。李文書股長。萬家嶺驛驛長。及宋署長、徐村長等。均各致訓詞、爲六區管內。素未發生匪患、足見各村長深明責任。愛護有方。始獲收此良好成績。可欽。際此青紗帳起。尤須謹愼。嚴爲詳查。以……隱踪云。

獸畜施行注射 防疫於未然

【松樹驛】日昨（八日）……業部畜產科。荒木技師……業部奉天獸醫養成所。……松。豐田光一。通譯……、奉令來松。施行住民之猪豚注射。藉資防疫。請求注重衛生起見……時。在松樹村公所。開始……、養猪家戶爭前恐後。……聚雲集。殊行忙於注射……小時餘。始得完畢注射……

關帝廟之酬神戲 戲台下五光十色千奇百怪（上）

【昂々溪】本站西屯關帝廟。演戲酬神。轟傳已久，而以種種緣因、未得舉辦。本年春間。自保府廟酬神之戲唱演以後。關帝廟演戲之說又起。盛傳於夏曆五月十三日。定可唱演。旋以籌欵維艱。故爾臨期作罷。迨於月間。嫩江中流湍溢。怒濤駭浪。直抵本站。水勢洶湧。莫可遏止。蒙神庇庥。竟獲平安。紳商各界。感銜彌深。乃提倡演酬神戲。經幾度籌維。始決定準於夏曆六月二十二日起。至二十七日止。共演六日。既定之後「會中負責任者。籌備一切。廟內住持。亦大高其興。印定傳單。分往各處張貼。以資宣傳。茲將近日之形々色々。分節錄誌。以作讀者茶餘酒後之消遣品也。

廟之概況

此廟創修之時代。無從考稽。據聞亦有年矣。先前本係士房十殿。極不齊整。更因座於西屯之最西盡處。故彼時香火亦不興盛。雖無古刹之風。而亦頗具仙關門形態。最近曾經一次修葺。前旗竿矗立。進門有馬童二名。東西分立。再入爲正殿。數大間。耳殿二小間。神像金身乃係新塑未久者。因靈應所致。袍匾殊多。東有廂房數間。一半爲住持之禪堂。一半爲捧經之處所。院中栽有樹木少許。樹下以灰砌成小棹。々面上劃有象棋々盤之線。平日雖人烟少見。而因其西毗江流。故於夏季前往納凉者。間亦有人。鄰近村老。每於夕陽西下。多於廟內賭奕。有卒二馬。亦大有超然出塵之槪。冬日則反是。廟內住持道明善。俗姓李。因其腿有殘疾。故人咸以李拐子呼之。善小術。能治各種雜疾。入緣亦頗好。故香火較昔亦頗盛。

會場佈置

此番會場佈置。頗爲有序、計戲台座南面北。對關帝金身而畧偏。大約地勢所限。兩旁爲東西看台。此外劃成東西直行街基二道。每一丈爲一號地。共長數十丈。再西爲搖彩猜謎地處。廟內亦分佈攤床位置。雖非井井有條。而亦堪稱不紊。

期前放租

會中執事會員。於期前每日均有人輪流前往值日。幷監視佈置一切。及放租地號。聞經會中議決。預定地號租金。約分數種。茲併誌之。

一。東西看台一期六日租金爲國幣三百元。

二。抽彩搖會者一期租金國幣五十元。

三。各種小地號。

甲一期租金三元。一丈。

乙一期租金二元。一丈。

丙一期租金一元。一丈。

營業種類

計之以搖會及抽彩者爲最多。約計之總在十餘處之譜。此外冰糕汽水。約有廿餘處。瓜果等小販。不可數計。更有販棚茶社等。亦頗不少。頭一日尚有出詩謎者一二處。後因主顧稀少。問津乏人。遂成曇花一現。次日者。寥若晨星。聞該輩賠錢不少。

即無。

水閣凉亭

在廟西下坎即係江流。水雖不深。而汪洋滿目。亦頗能盡瞭眺之能。於是有某君者。因地制宜。組成水閣一所。雖地址覺小。而三面環水。一面距陸約有一二丈之數。內中售賣茶水。冰糕汽水。啤酒等項。價値亦頗不昂。多爲雅人所贊許。故每日售洋亦屬不尠。

頭日大雨

按預定之期應爲自十二日起始開戲。不期於二十一日。（均係指陰曆而言）午間即降大雨。計一日半夜之久。以致棚蓆等項。均未得有充分足備。故屆期未能舉行。然赶台延廟者。及燒香還願者。來往亦不爲少。各小販雖未正式營業。而賣錢亦頗不少。

人頭蜘蛛

到處騙人之人頭羊之黑幕、既爲各報所登記。彼輩亦知無以欺人也。乃又異想天開。改爲人頭蜘蛛。此種換湯不換藥之伎倆。人人共悉。故數日以來。入門參觀

宣講福音

福音傳教者。爲宣揚教義起見。特於東頭隙地。支張布棚一座。內中設立板橙數條。任人隨便入內休息。聆聞講義。

搖鈴售藥

有某藥房分發售藥者。設立浮攤。於人叢中。口中呼喊不休。聒人耳鼓。鐵鈴叱。噹作響。尤覺不當。故人多怨厭之。

水中划船

江水雖退。而廟下之水。仍然不淺。本站西屯一帶。及富爾基左近之小船。多利用時勢。來昂投機。赶廟會者。亦多因暑熱無聊。僱船划渡。故小船愈聚愈多。而划者亦越來越衆。數十餘隻小船。來往江中。亦大有興趣。每隻小船。每日能得資金、國幣四五元之譜。亦可見一班矣。

戲班概畧

此次戲班。爲本站丹桂茶園。柳財主所承辦。除本班各評戲角外。又由克山江省等處。邀來皮簧角多名。內中有刀馬花旦。張玉鳳。又特由省城請來女客串、位一行。專工皮簧。洛子戲爲本班演唱。每日戲碼尚均不歒、共計六日包銀。爲國幣四百七十元。乃後因財主約角用錢過多。乃經向會中負任者。至再要求。聞又應許以外加增國幣九十元。共合國幣五百二十元之譜。

兩旁看台

兩旁東西看台。每位茶資國幣三角。西看台時爲女座佔滿。每日如是。東看台女座亦不少。惟不如西面者爲多。間有男客不少。

男女分界

戲台下於搭台之先。即將男女觀席。用木棍支分清楚。男佔當中。及東方。女佔西方一偶。雖比較畧有限制。而免男女混亂之弊。省却若干事故。誠盡善盡美之法也。

墜崗挨摔

戲台兩旁。原有土崗二座。東爲某家菜園。西係擋水之堤。此二土崗。以西方者爲最高。而一般觀戲者。多就之聽戲。不管有一中年婦人。只顧向前擁擠。不防腳下一滑。乃順流而墜下。該婦連呼帶嚷。手抓足登。直到

女厠難尋

會所雖經預備有男女厠所各一。均用葦蓆支搭而成。然女子厠所。因乏適當處所。乃立於戲台之後方高崗以南。約數十步以外。又爲土崗所阻。既被戲台遮攔。難見。故如厠婦女殊感難尋之苦。幷有一青年女郎。竟誤入男厠。至內蹲身而溺。適有男人亦欲入內。甫至蓆旁。覩見女子在內。乃抽身而返、然該女郎亦含羞而起。手提中衣逍去。

軍警彈壓

彈壓戲場。有憲兵特警商團護路軍等。幷有警憲往來梭巡。秩序井然。毫未發生事故。實賴彈壓者之得力也。

兄妹串戲

由自省來昂之女客串、及該班坤伶韓淑艷二人合演。女客串嗓子頗好。帳字句多有倒音之處。或亦因野台不收音所致，韓伶唱時。倘有音韻。可惜嗓子太低。若能加工培植。或許不錯。惟其專工於評戲。未免可惜其才也。

理想新瀉藥 密魯巴爾（日本專賣特許）

服用少量即有自然輕快之通便

用服多量即有篦麻子油同樣之効果

主要症

一、由各種原因而起之大便不通
急性、慢性、常患等大便不通、由移動性盲腸及S字形結腸症之大便不通、割症後之腸疾等

二、割症前或服驅虫藥時瀉清腸內

三、由於大便不通發生之頭痛頭重、上火等、等

四、腎臟、心臟、肝臟等之內臟病症
即在姙娠時、亦無任何思慮得服用之

包裝

藥錠	二十錠裝	五十錠裝	一百錠裝	五百錠裝
藥粉	一瓦裝	五瓦裝	二十五瓦裝	

密魯巴爾瀉藥如適時應用
足使助長健康美、更令血色佳良

MILEVAL

承索即奉

製造 總批發處 大日本製藥株式會社
本社 大阪市道修町
支社 東京市本町
出張所 臺北市榮町

第七三期（每星期一出版）

本期目錄

關於紀德……駱駝生
南遊的一頁……夢園
生命之讚歌……郎佛羅 冷歌譯
船中……玉俠
十九日（續）……洗園
夜蟬……霧島
編者的話……編者

關於紀德

——敬告丕澤君及關心諸兄

駱駝生

也許我是多事，但，求丕澤君及關心諸兄原諒！

閱上期本刊，見有丕澤君譯周作人先生底「談現代中國文學」。內有「ジイド」底字樣。爲這個曾勞君跑到附近書店去，翻了三四種字典，這確實盡了翻譯家的苦衷！

「ジイド」原是法國的一位文學作家，中國音譯其名爲「紀德」。記得前於友人處，在今年中國雜誌「文學」譯專號上，似乎看到「紀德」的字樣，可惜此冊係友人所有，我沒有借來一讀！

此外在「早稻田文學」創刊號（一九三四年六月號）有新庄嘉章氏作底一篇：「對紀德的關心」，和以「歐羅巴之滅亡」而有名，更充滿猶太人的才氣之蘇俄作家伊黎，塊連布爾克論紀德底短文。兩篇雖均係日文，可惜文中法文譯音之詞頗多，恨我沒有學過法文，而且該兩篇文中又沒有在音譯字下註上原文，今又假居鄉間，字典既無從查，質疑又無人問，是以只好片斷地迻譯下記兩段，祈丕澤君及關心諸兄斧正：

「…………

作者紀德雖然始終追求秩序，但是在他底作品裏決沒有能樹立起來秩序，第一紀德的感受性貪婪，而缺乏選擇的能力，同時他底理知性的批判癖和分析癖又不能把這個輕輕地看過。且其態度始終眞摯，不允許有偏袒的取捨選擇，於是他的裏面蝟集着所有的矛盾。恰像自然似地蘊藏着所有的相反撥的矛盾而仍保持着調和那樣，他在自已的裏面，也作了個小宇宙，打算要在那裏使其調和。但是，那總是難有辦到的可能性，他終生的努力恐怕就在這調和現實上吧！（前者中的一段）

「他不祇獨々寫小說，他曾思考過。從這一點，在法蘭西作家隊裏，他那可驚嘆的孤獨，能設說明，他並不是逃到象牙之塔裏，讓人聽了他的懺悔而使心境輕快的人，確實他在人生的正中央思考過的了。…………他曾幾度絕望，然其胆之大，心之正，結局把他領到自由的地位了。所以他的「轉變」於事實上決不是突然的事。個人主義的紀德追求着追求着人之寫物，遂達到集團主義了。…………紀德的「轉變」，尤其有價値之點，是以非常明朗之態度從事的。…………！但是紀德移到普羅列達利亞這邊兒來的事，能算做普羅列達利亞文化底命運，和人類命運之間劃着等式符號的一個証明吧？「（後者全篇刪譯）

「這回由周先生之來日事，震動了我的寫文慾，或是今後能常寫些什麼，寄與國內諸友，倒是我所願意的這倒是我所願意的——願意多讀丕澤君的文字 記得在報端的文藝刊物上曾讀過丕澤君的文字，我還願意丕澤君肯示通訊處一、待開學返校時或能詣尊寓拜謁。

此祝朋友身心俱健！

一九三四、八、六。」

（編者按）前星期六發稿時，適丕澤君將「周作人來了」、寄來因當時急於付印，致將文中ジイド字樣、忽略過去，本期我想艸一文述之、適駱駝生君來此稿，按紀德Gide,André,確爲法國之小說家，生於一八六三年，他早年的作品，獨具一種莊重與深沈的氣概，如（LaTentationAmoureuse（愛情的誘惑）等，皆足以表現宗教的情緒，其特徵在於宇宙感，窄門（La Porte Etroite）一書，係於一九〇九年出版，周作人先生所說的穆木天譯本，我沒有閱過，不能細談總之紀得在世界的文壇上，很有名，以後我們希望如駱駝生君這種研究的精神，多々的出現在本刊上。

南遊的一頁

夢園

「松哥！兩個星期你一定能回來嗎」？

「是的！我自己決定是這樣的」！

你不是說永遠愛這深含藝術味的瀋陽嗎？爲什麼………」？

忽然一陣急雨中，捲來一片濕風，貼在每一個人的臉上，不久雨聲又復了原態我心上波起了冷的顫抖，自已憂鬱的將雨手深々的插進褲袋中，

「我自已要走呵」！我這樣回答了華的疑問，

「昨天媽媽落了淚…你知道媽媽是多們不願意你去喲」！華又說，「爸爸說今年秋天帶你去南京玩一玩」！

「你若是不去，媽媽眞不知道要怎樣快樂呢」？

「華弟！你回去吧，事情已經決定了，若是那樣簡單的，爲什麼媽媽犧牲那些眼淚，使爸爸的允後落空……」

七月的雨天，滿了音樂的優美，雨滴在敲着我輕輕的悲哀，和淡色的希望，

月台上擁動的人群，擾亂了雨天的音樂，黑色的機關車從淡藍色的天橋下爬過，

華弟將我送下車，

「松哥……」

「什麼！還有什麼事情嗎」？我驟然看了他野大的雙眸在凝視我，唇一抖又停住了，

「弟々，你沒有什麼事情就回去吧」！

「松哥！我們都在盼望你呵」！

「是々！我記住了」

華弟跳下了車，我將車窗打開，濕澀的風向裏面吹着，雨有時隨風跳進了雨滴。華弟的背影在月台上漸々的遠了，一直消失在雨的陣線中，

車動了！我的心也動了，

「美麗的瀋陽呵，我們再見吧」，我默々的望着那遠了的月台，和左右轉動的綠野，

南滿鐵路的一條美麗的風景線，在我孤目中開演了，風冷々的，雨又很悲悽，這又增加了我多少旅愁呢？急風吹得手和臉發癢，自已又不得不將頭縮進車箱，這樣寂寞的坐着，玩着自已都以爲神秘的「自已的思想」在對面坐着兩個農人，死々的睡着美麗的風景都在他們睡中逃過了，

他們有時候將懶的眼皮打開，

「今年莊稼又完蛋」

「哼！北邊一帶比這還利害」又一個接着說，

「今年秋天又不好辦」

我抱着十二分誠意，想在他們談話中，想得一點農村經濟的新知識，可是這兩個瀾東西談了兩句，又悠々的入夢了，車轆々的進行曲，作了懶人的催眠歌，

在這廣大無際的綠色領域中，我放縱了我的目光，在攝取優美的風景片，

一面長方形的木牌，壯大威嚴的站立在這廣大的綠色領域中，上面是這樣寫着，

「陸軍戰塲之跡」

這幾個字立刻在我幻想中映出一片紅彩，狗尾草雖然依舊是仲着長莖，野花頂着雨綫哈々的笑，

「戰爭是美麗的」！我這樣的想着，

「戰爭與殺人的確是最艷麗的繪畫，悽慘的音樂，無論從那一方面來觀查，殺人總算是最感動人的一種藝術」，我這樣不停的想起來了，

在我希望與理想中的首山，現在居然在眼前出現了，這確險的山勢，在人類史上，曾用紅血渲染過美麗的繪畫，用靈魂和鋼鐵的交碰，曾彈出過美麗的音樂，

這山是多們富有詩意呢？呆立在這濛々細雨中，像一位垂死的老人，翻開那燦爛的歷史，許能找到他英雄時代的一頁，

不久千山也在那霧色的薄紗中走出，她沒有什麼好的記述，她僅々是一位青年姑娘，永遠是那們一位多情美貌的姑娘，雖然今天雨灰的素衣，罩住她那嫩綠的春裳，顯得更莊重和美麗一些，但是放心對她沒有發出熱烈的渴望，

這一棵小的腦海，當然是容不下「理智」與「感情」這兩艦相衝，突然一股無名的悲哀深々的壓在心上，

時間雖然在正午，可是陰黑得與黃昏差不多，雨絲洩得特別長，綿々不斷的洒下哀哭的聲音，我這時的確是玩味着旅愁和孤寂，

「我是多們悲哀喲」，我自想着，

「這次由省城來到了縣省，一切似乎都沒有差異，自已

生活改變一點，到覺得很相當到了城的第三天，全城的米價漲了，一天比一天的高起來，這是每天切身的問題，也許是因爲這個，街市冷落來，使大家都不高興，可是與這極不相關的當舖，且極端的興盛起來，每天門前的人潮，和太陽一同湧滿了舖門，這裏的老太婆能講使休聽了酸得打冷戰的故事，從這裏也能聽得水災慘劇，農村經濟，當舖門前十足的作了我個人探新聞的機關了，

回來將這些消息講給別人聽，爲的是換取他（她）們老臉上臨時增多的縐紋，和孩子們的嘆惜

生命之讚歌

郎佛羅 冷歌譯

請勿用悲愴的聲音向我說！
「生命祇是一塲空夢」吧！
因爲靜默的靈魂微睡無聲，
萬物的實質並不盡表露於外形，

× × ×

生命是眞實的！生命是懇摯的！
故塚並非牠的終局，
「來自灰屑，後向灰屑去」，
不是指靈魂而說的，

× × ×

我們的命運，
非享樂亦非哀痛，
只是繼續地動着，
一刻有一刻的進程，

× × ×

詩文太長了，時間快了，
肥大而勇敢的心，
仍然像嘶啞了的鼙鼓，
敲着送葬的挽歌走向荒土，

× × ×

在世界廣闊的戰塲上，
在生命的露營中，
不要像個啞叭呀，
——應作爭戰裏的英雄，

× × ×

切莫信賴將來，
死了的過去也埋葬了吧，
動喲！在活躍的現時動喲！
上帝在天上，亦在心頭，

× × ×

偉人的生活早已提示我們，
足能使自已生命炫耀，
印在時間沙塲上的脚步，
遠離了我們而無可數，

× × ×

足跡或類似別的東西，
漂遇生命的茫洋，
一個無助的沉船者，
也再要鼓起精神而前航，

× × ×

讓我們起來工作罷，
一心一意地，
向前去追求，
動喲！探訊喲！勿休，」

船中

玉俠

一九三四、八、二、吉林

划吧！慢々的划吧！
盡管盪漾在溫柔淸波中，
這激出來的紛飛銀花，
一定是和你心潮喚同聲，

×

自由的水鷗漂浮於水面，
群在接喋偎依，

×

這雙々飛翔的蜻蜓，
擄蹤在水草叢裏，

×

我撕碎了朶々的殘花
用水珠輕々的穿起，
隨着流水啊！去！
去到盡頭去尋你的歸宿，

×

不要悲酸吧！思憂
將你的憂鬱全副拋入水波內，
用淸潔之水將你心胸滌盡，
永遠吧！盪漾在天然搖籃裏，

十九日

（續）

……暑期創作之四……

洗園

一九三四、七、三十、夜。

「密斯楊，下星期六能來嗎？……」

「能來……」

布女士的聲音特別的小，差不多已聽不清她所說的是什麼了，雨在加大的下起來，於是佈女士乘車回來了，

她宛如還在車廂裏廻眸着他們一般，她的全身忘却了知覺一般的斜倒下來，窗外的雨依然花花地落着，眼前景色如故，祇是天色爲雲所蔽，有些昏黑了，

布女士大約有十八九歲，在S市私立A女中念書，她的性格溫柔，同時感情濃厚，因而同學們都稱呼她爲二姐，她天性喜歡沉靜，而近於憂鬱，同時她在欽佩一些理想的憂鬱的女詩人，女理想家，她愛好文學，她同情一切柔弱的被凌欺者，她時常哭，時常在感情苦痛到極致的時候流着潔白地處女的眼淚，她想用潔純的淚水洗滌全人類的汚濁的心靈，那樣或者可以減輕人類的罪惡，轉變人類的智慧。……

她的休格非常的健壯，天生和男人們一樣的肌肉，她那一張寡笑的面龐——其實也不見得寡笑——時常帶着沉痛的凄楚的神情，益發顯得她的胖來。她的一雙秀麗的眼睛，時常紅腫着，黑大的眸子閃々地發着烏光，像是她已經完全失掉了青春的全部似的，但她却願極端的深想，在自已不可解答的時候，悒鬱的，時常流幾滴熱情的眼淚便算了！

她討厭春，她以爲春太懦弱，——其實她又何嘗不像春一樣的懦弱？——她覺得春備也像一個，妙齡的女郎，人以及一切生物所以歡迎她的原因就是那個，但她却極端的愛秋，喜歡秋，對秋表同情，蕭洒凄涼地，刺激着人們的柔弱的心靈，那便是一位洒淚的英雄了，他能滅煞一切，他有那樣的威力，使着一切的活躍的先物都死沉々地天掉生命的力，她覺得唯有那樣才能喚起醉生夢死的人們，才能使人感到痛苦而興奮，才能……

以往她便在憎恨一切了，她不承認有眞正的愛情，——也許有，但那僅是特殊地少數底，——她只覺得一切都可憎，一切都可恨，她所見到的，有幾樣考証的事實，因了那些曾經她一個很大的刺激的考証，她覺得人不祇是對於生物沒有愛，沒有同情，所以她在憎恨了，她覺的確也沒有愛，也沒有同情，因爲她曾經見過那種殘酷的事情來，

以前她也曾經愛過人，也曾承受過異性朋友的愛，但結果，都祇有引起她的憎恨，因爲那些曾經愛過她的人，差不多都是戀愛塲中的健將，是專好唆戲人們的，同時他們的愛情完全是建在經濟上的，對於她，這一個貧弱的女人，也祇有棄舊迎新的虛僞的愛過一番吧了！

但布女士確曾把一顆眞心獻給他們了，可憐，她祇有忿怒憎恨了，她憎恨男人憎恨愛她的人們，憎恨社會，憎恨一切——男人的愛情完全是虛僞的。只是騙欺柔弱者的眞心但她對於每個人，——曾經失戀過的對象——雖然在憎恨，但她始終都依然愛他們，而最後的結果，她祇是沉淪在痛苦的巨網裏，而不得不歸咎於社會了！

她願意死，願意離開這一個汚濁的世界，因爲她覺得人的生活太無意義了。她時常這樣的想，「人生究竟爲的是什麼？」她已實在自解答不出同時的確她覺得人生太單調乎泛了，但這一個社會還祇是這樣的複雜，處處所見到的祇是假面具，人們的手段只是虛僞元滑刁費和欺騙，這又是何苦來的？總之人生不過是一塲大夢又何必產生出這麗雜地令人憎恨的一切，種種，……除掉了希冀着的死外，——但她又沒有自殺的勇氣——她願意返回到兒童的時代，因爲兒童祇是表現着他們的天眞，他們不知道人生，不知道社會，也不感覺得痛苦刺激和反應的憎恨，無墨無憂的開拓着少年青年的生活。無論怎樣那一定是幸福的了！

她願放下生出兩翼，她想飛，直衝向天空，任意的翱翔，她覺得那是再自由也沒有的了。但她僅是幻想，僅是不可能的空想，於是她又失望了。

因了她憎恨一切人類，尤其是所有的男人，她在抱定了「獨身主義」了。她發誓不再和另外任何人結訂婚約了。因爲恨，固然是其中的主要原因，但「結婚是戀愛的坟墓」的問題也確是其中主要的阻力，以往她曾經看見過多少對的戀人，幾年的愛情，情感已達到沸點的一對伴侶，當他們結婚以後，所謂感情便漸次消逝了，而存在夫妻們中間的祇有憎恨和氣忿了，結果竟有多少椿的離婚案，於是她爲免除這種痛苦，脫却這種悲哀，她開始堅定的抱了獨身主義」

她想要消磨她的懦弱地成分，但是不可能。因爲她的環境，她所遭遇的一切都祇有激勵她的悲哀，她的苦痛，於是她哭了，有時候環境刺激她太厲害的時候，她整日的沉醉在凄愴中，整日的發着呆癡，甚至於整日的偷偷在花園子裏抹着眼淚，這樣可以稍稍慰藉她苦痛的芳心。

在她整日悲哀地沉痛地愁思廻繞中，最後她得到一條出路了，但那也和「想飛」一樣的空洞，祇是用以慰藉心靈，實際還是力所不能及的，她想要做一個女英雄，她想要去從軍，她願意去打仗，同時她也願意犧牲在戰塲，因爲那樣她可以安穩的離却了人世，微笑的掛起榮譽的旗幟，爲巾幗中最高懸起婦女的英傑，博得婦女們的光榮，

布女士的思想，憎恨的原因，個性以及她的生活都在上面那幾段裏表現了。她每日深想的結果都祇是引起她的痛苦和憎恨來，因而她祇是時常沉痛的流淚了！

這一天歸來，她又陷在悲哀苦悶的境界中了，窗外的雨加緊地落，因而更引起她的煩惱，她又要流淚了！

「布，你爲什麼這樣的不高興，不舒服了嗎？……」母親看着她苦惱凄楚的面容，帶着慈愛地難過的聲調問着她，在這驚浪裏她完全覺得了，完全又覺到慈母的疼愛，和母親的心來，那裏面同時也蘊藏了無限的悲傷，刺着她那一顆處女地柔脆的芳心，她的心更加痛了，她的淚又一滴一滴地潸潸地流下來了！

這時候她只感覺到母親的慈愛的唯一的愛了，在這一個廣大的人寰裏，除掉了母親，再沒有一個人那樣的愛她了，同時再也沒有一個人曾經說過那樣慈祥的甜蜜的言語，於是她又在盡量的想着一切令她可憎恨地事實人物，同時帶着悲慘的顏色望着母親的慈愛的面龐淡淡地說：

「媽媽，我沒有什麼不舒服，不過心裏有些難過吧了」！

「爲什麼呢？你爲什麼要這樣呢？……」

「連我自已也何嘗曉得爲什麼要這樣呢？……」

布女士仰視着黑漆的天空，順嘴答應了出來她不敢再看她母親的臉了。因爲從他母親的那兩句追問中，已令她特別地感到局促不安了，同時她也會猜想到，她的母親的面孔一定灰白了，悒鬱了，或許是要流淚了。

「布，咳！……孩子，你爲什麼要這樣呢？總好傷心，總好流淚？你的個性也眞令人莫測，不想你幾月的工夫又變得這個樣子了，………

「孩子，你是知道的，你的媽媽怎樣的愛你們哪？！你每逢一傷心，一流淚，你媽媽的心一定也要難過幾天，咳！何苦呢？你究竟有什麼事情能使你總傷心流淚呢？告訴媽媽，媽媽會想法子的！……」那完全是慈母眞純的愛的聲調，

使布女士聽了像是着祟了一般的，立即倒在她母親的懷裏痛哭了，這的確使她的母親莫名其妙，她的兩手抱住了布女士的腰，她立刻感覺到布的傷心了，她摸到布的心了，那心跳着特別利害，使着全身都抽動起來了，

她的母親在這種莫名的苦悶下長吁了一聲，布女士的聲音漸次嗚咽了，但也的確感覺到母親對於她的愛了，世界上除掉了母親外，沒有第二個人像她母親一樣的愛她了，於是她更加沉痛地大哭起來，這種悲悽的聲調衝破了以往的沉寂，使弟弟小妹妹都跑進來了，攀住了他們的二姐的手，暗然無聲，

窗外的雨越法猛烈的落起來了，大雨點打着洋鐵桶，發着怪叫，那種粗暴的聲音，正彷彿爲女士向人類陳訴她的苦痛，宛如爲她盡量的渲洩着悲哀的一般，把布女士的一顆柔弱的心靈甚至於振破了。

母親拍着她的頭，盡量地安慰着她，時間久了，悲哀也渲洩盡了，終於她有好的時候，她止住了淚，自已又跑到床上倒下了，靜聽着窗外沉落地雨，禁不住心又悽涼起來了。

母親還想追問她的原委，她特意現着苦笑的問：

「布，你究竟怎麼的了？對你母親難道也不可以講嗎？」

「媽媽，不要問吧！橫竪對你講了你也不瞭解。……」她的母親沒有話了，祇呆呆地深沉地望了她一眼，便走開了，小弟弟小妹妹也莫名其妙的跳々躍々地跑到外間屋裏，拍球去了屋子裏的床上，祇剩下布女士一個人。」

雨是止了，鐵桶的聲音也沒有了，可是却沒有晴，黑壓々的雲影，還在一塊塊地襲在一[illegible]遮蔽天空。倩人的憧影開始又在她的腦[illegible]活動了，她又想哭了，但理智和淚水都沒有允許，於是她[illegible]回到悲哀的境界中了，

布女士雖然憎恨男人，雖然抱定了獨身主義，但畢竟是因爲男人們太卑鄙了，其實並不是這麼武斷的說，只多，以往曾經愛過她的人是那樣的了。可是她却依然要愛男人，祇要他的心是純潔的！

（未完）

她以爲人生最苦惱的便是生離死別了，所以她輕易不願交一個朋友，也不願感情趨之於熱烈，但是不可能，因爲祇要有愛情的萌發，那情感便會不可壓抑地盡量的發出了，既至別離，一顆懸在半空中的心驀地沉落下來了！所以那便成爲造成苦痛的源泉了。

她又以爲所謂愛和憎，祇不過是相對的，愛多一分，憎便可少一分，憎多一分，愛便少了一分，所以她雖然憎恨人類，但同時她又對於人類相愛，她常々這樣的想：

「愛可以拯救一切人類，趨於世界和平，與其憎恨消然這世界，就莫如盡量的宣傳愛來拯救這世界。」

她憎恨人類，她又愛一切人類，她終於做愛的宣傳者了。現在她在羨慕和欽佩倩人了，在酒樓上的一幕分明地又顯示在她的眼前了，靜女士的父親對於她和倩人的介紹，她自已對於倩人已往的觀察和認識，都使她感到了一種苦痛了。也許那是怪事！

布女士的心悖々地忐忑地跳動起來，不可壓制的終于不可壓制了！對於倩人，自已不能說沒有愛他的豫想，因爲倩人的性格意志彷彿和她差不多，他也是文藝上的跋涉者，他也是柔軟心腸的懦弱者，他好傷心，他也好流淚，……同時他也是爲社會所擯棄了的孤獨流浪者，他恨一切，他憎所有的人們，但他也同樣的做愛的宣傳者了。

她在推想，同時她也觀察過，倩人的品德總不會是壞的，他和靜女士的愛，在她已感覺到很熱烈的了，既使是他沒有對於她有過什麼表示，那麼她也知道，他的心一定是忠誠的，因爲知識經驗曾經告訴給她，「感情濃厚的人從來是祇有拿感情來愛人的，那裏面完全蘊藏了純潔的虔誠的眞意，」她自已便是一個情感濃厚人，她對於任何人，祇要是曾經愛過她的，她都是獻了那一顆處女的純潔地芳心，所以她敢斷定，倩人無論怎樣是不會欺騙柔弱者的，換句話說，既使是他們相愛，他也不會欺騙她的了。

她在極力地想着倩人，想着靜的父親的言語，一方面她又想到靜女士了，靜是那般的天眞，那般的雅嫻，她簡直成爲她的親姐了，但對於倩人呢？………

（未完）

夜蟬

霧島

滄茫月色似濛着一片白沙，
樹葉兒壘千壘萬壘成了綠色的生氣，
吐着烟的樹叢渺々茫々，
溫和的風吹送來凉爽的甜言密語，
孟夏夜闌的蟬是猛唱發奮在牠生命中，
牠的歌瀰漫了凉的風叢的葉蜜的樹白的光中，
是夢國的葉兒都眠在了白光的懷裏，
陣々薰風都來迎送蟬的歌聲，
鳴的蟬仍在高奏着自已的淸高的凱歌，
廿甜的露汁深潤了蟬的咽喉膈間，
朝朝的露漿給蟬作一生長期的食料，
緩的風蟬的聲相合着，奏成進行之曲，
茫茫的光一切，
似乳汁般的潤透了，

三四、七、一

編者的話

是近用去了一部分的時間，細々地閱過了關於響應洗園君的一篇「我們文壇應有的動向」的來稿，在每篇的來稿中，我們可以看出，青年們情感的活躍，意志的奔騰，這未始不是一個可喜的現象，不過青年畢竟是青年，大都理想過於高了，其中確有幾位冷靜的頭腦者，將這作家團結不能成爲事實的原因列得很淸楚，不過各位靑年在這種盛情之下確實把我難住了，如果發表出實成這方面者，這確實具有幾分危險性，只消諸君肯一細想便可知道了！另一方面我要發表反對者，勢必又要引起一塲無意味的筆戰，思前想後，爲免除了雙重的危險起見，決定關於此事任何人來稿槪不登載，想諸君明瞭了此中情形，或者不致於怪我罷！

週刊 體育 （第七十三期）

十屆遠運 足球觀感（四）

中華足球隊長 李惠堂

其更可笑的，是當我隊鏖戰荷東印時候，裁判員竟大鳴其越界之號，首先以爲他是錯了，但後來一而再々而三，誤判到莫明其妙，我於是忍無可忍，上前向他盤問，才知到他老人家不做足球裁判員，差不多已九個年頭了，甚麼新越界咧，他完全不懂，你說糟不糟呢。

十二碼球 蹴中不易

人們許爲十二碼罰球幾乎百不一失的我，這回在遠運卻有點到霉了，第二賽對荷東印一次、第三次對日本兩次，一共三回的罰球，我把最末一次和最關重要的，球射中，其餘兩次部給對方守門撥球而成角球，（荃幸該兩次罰球之中否，均與結果無大影響，否則殆矣）其後中外觀衆，都覺得奇訝，還有人問我：「先生是故投棄的嗎？」我說：「十二碼罰球得來不易，且十二碼或由一球的代價換來，焉有故意投棄的道理」，不過我素來主蹴，都主球去的地位得宜，不主猛力盲蹴，此番球場新近落成，草長地軟，加以十二碼，如果白費力，蹴而不力，球的去勢，更爲阻慢，守門遂撲地以救，後來我見首兩次失算，預備了成竹在胸，如仍有第三次的罰球，必主力針蹴而不敢再陷覆轍，果然方針一改，便告成功，否則恐怕三局面，勢難變易了，還記起末次的罰球時，到現在還有點不寒而慄，因爲那時離完場只有兩分鐘，比數是三對三，日隊的銳氣正盛，裁判的罰笛一鳴，球兒向圍一放、滿場空氣，頓形緊張百倍，僑胞們哪喊歡躍，爆竹連天，撼山岳、當我把手帕揩揩額汗，緩步上前主蹴時，曾同志驚怕我一失再失，而至於三失，要我給他主踢，但我既有成竹，自信必不失敗，故未曾給他主踢、

實力比較表

由我本人的眼光、將這回的觀察所得，製表來做比較，

準備	氣力	個人技術	全隊瞭解	奮鬥精神
日本	日本	中國	中國	日本
菲島	中國	荷印	荷印	中國
荷印	荷印	菲島	日本	荷印
中國	菲島	日本	菲島	菲島

（未完）

全美國學生運動會

▲低欄二十二秒七造成世界紀錄自右起第三人爲第一

體育雜談 談美人魚兒

婥人

中國小姐的典型（？）楊秀瓊女士，到處受歡迎，這在各報紙上她的起居注，都可以看出，到某處表演，初號大字，印得多麼威風，唉！眞叫天下爲父母者，不重生男重生女了！

天老爺也眞怪，爲什麼單々給她生個魚兒般的身体，同時更給她生一個好看的小臉蛋兒，假使當年天生她的時候，若不留心只給她生一個魚兒般的身体、不給他生一個好看的臉蛋、恐怕楊小姐也不像現在這樣的風頭十足到處受歡迎寵！

也眞怪一個小小的丫頭，居然也受到偉人們的邀請，大設宴席請這位美人魚兒享受，這實在叫我們這般禿頭兒愧爲男子漢的兩眼發紅、

國家提倡体育，這似乎也是重要工作之一，不過盲目的提倡，無道理的瞎捧，結果所給予運動員的，不啻是一道催命符，令他們（她們）早々歸天英雄主義的崇拜。中國確實應該盛行、但是崇拜的方式望大國民總應該善加研究、不要一味的瞎崇拜因爲方式錯了足以使英雄變成狗熊，你知道這些英雄們足不禁得犬崇拜的嗎？

也眞太可笑，楊小姐的水泳成績，在中國數、固然可以首屈一指若把這位美人魚兒搬到外國，和人家的娘兒們一比，恐怕楊小姐要愧得赶緊的跳出水來，但是沒有見過天日的大國民。竟像得一個國寶樣的看待，結果楊小姐眞得便宜了，你看 一頓々的西餐，眞叫人眼饞，恨自己的沒有出息，話又說回來了，一個偉人的成功，多少鼓勵性也得有一點，同時一個運動員的成名，也應該有一番獎勵，所以我們對於報紙偉人們的提倡 根本就不反對，不過我們覺得獎勵的法子不得當，也足以致他（她）們於死命、

大家記否？前幾年中國的全運風頭十足的劉長春，孫桂雲，眞是轟々烈々，不亞於現在的美人魚，當時還有人提及要建什麼長春路，桂雲橋，但是到於今如何、遠東運動會上！我們看見劉長春孫小姐，給中國增了什麼光榮，不過如此而已！依現在捧楊小姐的狀態來看，說不一定要在中國的首都，給楊小姐立個銅像，以垂紀念於永久呢？

嗚呼美人魚！可憐哉！大家請一拭目，以觀厥後！

八月十一日於大連

轟動南昌 萬人爭看美人魚 技術嫻熟的是不凡 楊秀瓊到贛之素描（續）

勝利的愉快

今日的成績都是過去努力的結果所換來的，但願她繼續的刻苦努力，將來在世界運動會裏做個「中國小姐」啊，爲了大家的慫恿，楊氏姊妹及其父與弟都更依下水，對各初學者講授游〇方法及姿式，但少頃即烏雲蔽天，數日來欲下而未下之雨，竟乘風破浪而下，人皆謂這是美人魚帶來的雨，竟可謂妙合了晚七時是新生活俱樂部在其飲食部設宴，爲楊女士

洗塵並招待

新聞界、美人魚等也就在六時半登岸，更衣乘汽車向新生活俱樂部飲食部直駛而來，中委陳慶雲並自駕汽車，相與偕來，人數到齊，開始用宴，席極簡單樸素，首由該部籌備主任劉百川君起立致歡迎詞，畧述新生活俱樂部籌備經過，並云目前工作重心將偏重在提倡体育一方面，故請楊小姐來贛表演，鼓起大家對游泳的興趣，而新觀感，而今日楊小姐初次下水，即帶來了月餘未下的甘霖，這不僅是新生活俱樂部同人要感謝的，同時是江西三千萬人民要感謝的，繼即由

楊小姐答詞

楊小姐不善普通話，故操流利的粵語，由梁卓民君翻譯，畧云、小妹因不會說普通話，故請梁君翻譯應請大家原諒，這次由香港來到南昌，得以參觀南昌的新生活精神並承各位如此的歡迎，是感覺十分的愉快，而應感謝的，南昌是新生活運動的發源地，此次來到南昌，甚願將這種新生活精神帶回廣州去，至於談到

個人的游泳

雖則在國內說是打破了紀錄，然而與歐美各國比較起來，却是相差很遠，所以還希望在各位長官各位先生的指導督促之下能够得到更好的成績，楊小姐的演說這樣在大家的掌聲中結束了，這次宴會也就在九時餘盡興而散

記者在這次宴會中，晤到了游泳場的負責者梁卓民君談及

水上運動會

籌備情形，據云水運會原定本月廿四日至廿六日止舉行，但因連日狂風巨浪，不便佈置，是否能如期舉行，尚不能十分決定，所有項目極多、除各種長短距離之比賽外、並有楊小姐及航空處職員之精彩表演、屆時梁君本人亦將出席表演、至所參加報名比賽者除一般學生外，尚有財部稅警團之員兵，水上公安局的水警參加，牯嶺亦有選手五人參加，其中、

當不乏能手

也，水上運動會對觀衆將採取購票辦法以示限制，但每票僅售四角，低廉價目，以符新生活運動簡單樸素之旨，至楊小姐在贛勾留期將在一週左右，南昌表演後，擬赴牯嶺一遊，並謁見蔣夫人等云、

美人魚已經介紹完了，第一次報告就此完結，如有可資報告的消息，容當隨時探誌，以告我關心美人魚之同志，其云可乎，（勝滄七月二十一夜十一時草）

我怎樣泅泳（下）

得所

經過那次誤跳深處而抓攫我發覺了好些本能的姿式，即如想轉彎如何動作才有効，撥水以後手脚如何伸置才減少水的阻力，後來我再留心我那善泳的朋友的動作，請他指點一下來實習，爲之我的心裏沒有「提防水淹」的顧慮，練習時能留全精神於技巧，不上一個月，我便同前輩泅渡一條寬廿丈而且流頗急的河了。

其實人々都泅水，像小孩子會爬一樣，只因不慣入水，心慌意亂，本來能的都變不能了，想繞工人能在半空中行走半尺闊的板梁，而我們不能，要學的話，若用欄干扶手，欄干撤去仍不敢走，若硬要冒險，跌下來傷的輕重難測，惟有架高板於沙或水上，在高板上練習時心知就算跌下來雖亦不會死，因此反而能够不跌而學會，或者有些理論家以爲這些穩穩辨法不是徹底勇敢，可是對唱高調的人不足與言實際，冒險者先察其險之所在而謀制勝之謂也，若夫閉着眼睛步行千尺天橋，跌不跌碰運氣，不足以言冒險也，

學足天橋知學泅水，道理相同，其關鍵全在怎樣取消危險觀念的威脅、

學走天橋不在乎學走，學泅泳的不必先學泅，此我所以主張練習浸頭張眼也。

浸頭張眼是「頑幹」，吃水吃會的學法是「苦幹」用浮袋的是「懶幹」，「懶幹」自然不成，「苦幹」亦未必能就，惟有「頑幹」的辦法，歷不倒嚇不怕，能化艱險爲樂趣，此法不獨可以學泅泳，實則任何的學習，亦可取巧於「頑幹」

事實上，我後來在學校讀書，不知不覺中常習「浸頭張眼」、即如我本來愛好小說圖畫和音樂，算學於我是無大興趣的，但我偏要多用功於較乏味的一科，演習到我出一點趣味爲止，又如中學畢業那年，在革命測源地的省會捲入學生組織的工作，白天課後簡直沒有時間看書，在我們當時情景做着學生，本已看透書本考試不足爲知識之量度，但我至今仍引爲歡喜的，當時我竟肯半夜點起洋燭溫課應試，我知道將來做事能力與學校考試成績之比較，猶如海潮與桶水之比較，相形之下談不到價值，但當我後來有機會躍心海中時，回識從玆浸頭張眼，並不是無意識的舉動，

到如今，學校日子早成過去，泅水的興味和機會都少了，但有時淸夜靜息，如今何嘗不是天天在學泅泳，我們每個人生活的境環都如水無異、通常的名詞所謂「人海，思潮，愛河，情波」，我們天天在這些環境裏掙扎着，不浮則沉，不進則退，做人之苦，在既落水中不由你不泳，有人境遇艱逸，有人境遇困窮，有如置身急流，泅起來特吃力，又似深潭靜水溺沉難獲救，許多人臉部碰到水時，便覺窒息耐不住，一旦遇着失意如驚濤駭浪，或世途險詐如暗湧漩渦，將何以堪——！

然則我們將怎樣泅過這生之上海呢？各人有各人的準備和實施，有人依靠浮袋，有人閉目咬牙賜拼命的泅去，在我始終贊成先用桶水浸頭張目的學法，讓我們抽去環境艱難的分，灌進生活裏造成一種体驗，由苦變趣，減除牠的威脅，凡事之苦難早在預期中，則困難臨頭不致大驚小怪，能不驚而張開雙眼，然後能攢出困難之淵，水對於你失去威脅，木能得以伸展，不學泳自能泳，再學而能精。

我們不能大言誇張說環境不足畏，最善泅泳的人亦不敢担保自己必不死於水，不欺水，亦不爲水所欺，初學泅水先用桶水浸頭張眼，就是這個義思，這是我的實驗良方，並非空發議論，

大連 唯一 洋服之現金販賣

白木屋洋服店，以規矩準繩之經營，遂達其發展，本年因製織事業成功，故對於材料之精選，工場設備之完成，從業員之老練，又以現金專門販賣，始有品質優良，期日正確，技術優美，價格低廉之特點耶，敝店較普通之月賦販賣洋服店能賤三成以上非爲自誇故希惠臨是荷

大連浪速町

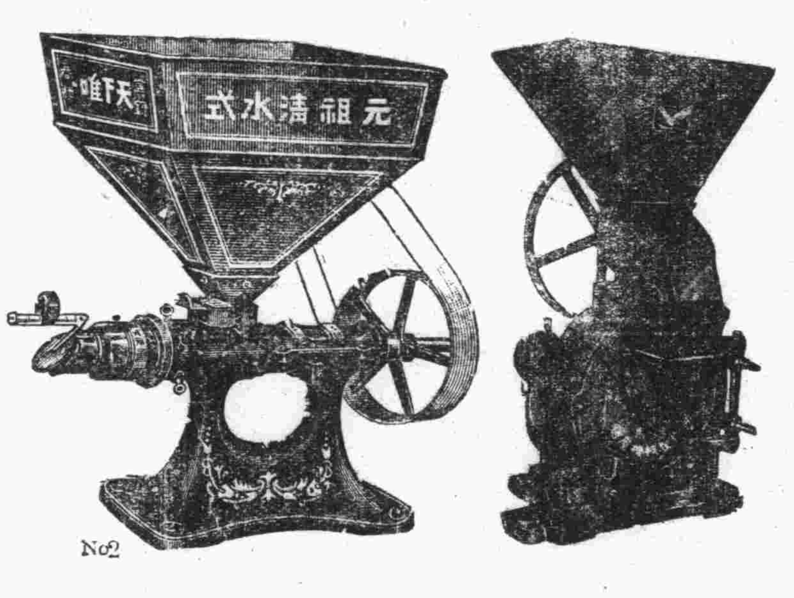
白木屋洋服店

電話五一七五番

鎗屋式 粉碎機 製粉機

滿洲總批發 合名會社 藤田洋行 奉天浪速通

清水式 精米機



大連 中央文具店 電話 六五五五番

關東廳果樹組合指定

兩層瓶式 噴水器

代理店 大連山縣通六三番地 蘆田洋行 電話長三四〇六番

奉贈圖樣本

兩層瓶半式 自動噴水器

附帶直徑二分粗之水管二十四尺及握手管，扣庫，二頭噴水口各一個

特等一架 金貳拾圓

普通一架 金拾八圓

本器係採集各種噴水器之特長，而加以由實驗上得來之新工夫所製之嶄新之器，能減輕勞力，雖終日使用亦不感覺何等疲勞，其工作能力偉大，而噴水之力亦強，粗細遠近隨意調節，壓力已經用二百磅之水壓試驗完竣，決無破壞之虞，（主要用途）本器最適於果樹園之使用已往在各地之果樹園博得極大之歡迎

二星期後

體重增量

第威德補腎丸

爲生命基礎之健康保障

能使瘦弱者轉爲強壯如每日服之二星期後即能見其神效治風濕背痛腰酸等病症見效尤速

各大藥房均有出售

頂上梅蘭香皂

註冊老牌

香皂界之大王

胰泡細膩
氣味芬香
使用心內暢快
能使肌膚美麗

更以塊大價廉
務請滿洲國男女人使用

滿洲國到處均有販賣

大阪 共進公司 東京

李之青君玉照

痢後務宜補血健腦

服用韋廉士醫生紅色補丸

痢後體虛總覺精神困頓腦力失常憔悴支離種種情狀雖所患輕微亦每難免虛弱之後患於此而欲迅速恢復健康其最可靠之辦法莫若服用天下馳名補血健腦聖藥韋廉士醫生紅色補丸此不僅痢後屢証如是即其他消耗病或大病亦莫不証其如是蓋此丸善能生血强血清血同時滋補神經使全體各官復得新力欲証斯言之非謬且閱李君芝青之來書

李君係陝西西安綏靖公署總務科上尉科員其來書云「賤體素弱年來投戎軍書傍午益見消瘦不久以前又患痢疾元氣更損精力愈虧眞有萎頓不堪之情狀幸有友人勸服韋廉士醫生紅色補丸服畢數瓶胃納頓好繼服無幾體格亦日臻壯健現今絕無虛弱病狀且覺康强勝昔矣謝謝」

韋廉士醫生紅色補丸統治血虧腦弱食滯早老痛瘋瘡疾脚氣婦科特症以及其他由血虛腦虛而起之症候已歷五十有年屢試屢驗無論男女一例適用各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶一元五角六瓶八元郵費不取

一切信件可由奉天利記洋行轉上海韋廉士醫生藥局

肚子裡沒病死不了人

此諺之意義實証肚子之健全乃身體全之要素但是要肚子健全非消化健全不可要消化健全非大解時行不可苟有便難便秘則血爲之濁胃亦爲之而疲如是雖有山珍海錯且難下咽又焉望其身體健全乎清導丸調和腸胃增進食慾其功之偉早已有口皆碑方君沛森又其一例也

方君寓天津西南角槐友里五號其來書云「鄙人患胃疼症已經多年各藥無效近由友介紹服用清導丸大便通暢食量頓增胃病亦愈眞速效之佳品也」

清導丸導滯平肝盡美盡善各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶七角六瓶三元五角郵費不取

專賣特許 イマヅ蠅捕粉

捕滅蠅、蚤、臭虫、其他家庭害虫的靈藥！

◎滅蠅法 在掃除前將室內窗緊閉再將蠅取粉向室中各處漫撒經過十分鐘時蒼蠅全部皆被蠅取粉香味薰死然後掃除可也、

對於捕滅上記事項 効力最大

▲牛馬蠅、蚤、虱
▲狗蝨、猫蚤
△雞身羽虫、豚蚤
△衣類書畫虫
△少女頭虱

◎今津芳香油 發香止臭並能防止生蛆」
◎今津殺虫劑 爲理想的農作物害蟲驅除劑、人畜無害、
◎今津蚊取線香 効力無比 非常芳香、人畜無害、
◎今津蠅蚊液 液休家庭害蟲退治藥」人畜無害、

謹防假冒

本舖 株式會社 今津化學研究所 大阪市大仁平町三丁目

爲慢性急性子宮內膜炎所苦者

請即服此良藥妹司丁其効如神

子宮內膜炎。在婦人病中。最占多數。若置之不理。必招莫大之苦痛。而非受可怕之外科不能受收。且手術。甚爲困難。非熟練之醫生。往往有致命之危險。故有子宮內膜炎者。宜速服妹司丁以防後患。若此等小病。可以自然治癒。而置之不顧。必至漸成重症。由子宮而波及於輸卵管巢腹膜等處。則至不能前述之危險手術則雖悔無及矣、敝舖發賣之妹司丁。乃應用現今最新之學理。配合多量貴重之品。製成煎藥。使病人易於服用。蓋由多年經驗而得之良藥。與市上通行之品。不可同日而語者也。雖發行之日尚淺固已有口皆碑。無人不道。以致謝之函。堆積如山。售出之量。日見增進。即此可知妹司丁之効驗顯著矣。若有下述各症者。請即服妹司丁方知敝店之言不謬也。」

一 因子宮病而血液之循環不良。月經不順。耳鳴頭痛。腰酸背痛。眩暈逆上。頭髮脫落。腰足痺冷下腹
二 疼痛。筋肉痙攣。頭垢甚多。小便頻數。局部瘙痒腫爛。月經前後。下腹疼痛。月經前後。下腹疼痛
三 白帶甚多。顏部潮紅。做事無心。易於倦怠。常於睡眠。神經衰弱。夜不能寐。易於發怒食慾減退。」
四 子宮出血。顏面不良。手足關節疼痛。多年不育。雖受孕而常流產死產。

凡以上所述之症狀者。則其人必患子宮病。圖中所繪之卵巢腫瘤、亦由子宮內膜炎之置之不起而起者也。」

妹司丁分特製普通二種雖多年爲重症所苦者。若服特製之妹司丁。必能早癒。

藥價 普通 六天分金一元 十三天分金貳元 二十天分金三元 特製 十天分金三元 二十天分金五圓五十錢 一個月分八圓

妹司丁發售處 東京市四谷信濃町

森田屋大藥房 總批發處 大連市山縣通二丁目 順和公司大藥房

代售處

大連市浪速町 日本賓藥會社 奉天小西關 廣濟堂大藥房 遼陽作字街 天錳成 營口二道街 中西大藥房 安東縣市場通 井上誠昌堂
大連市浪速町 井上誠昌堂 奉天小西關 井上誠昌堂 鐵嶺鼓樓西 平記大藥房 營口西大廟街 五洲大藥房 安東縣中富街 東益增遠
大連市奥町 華西藥房 奉天城內四平街 大德生大藥房 長春北門外 中西大藥房 營口永世街 興亞大藥房 瓦房店新市街 德記藥房
大連市監部通 華泰藥房 奉天鼓樓南 中西大藥房 吉林城內 五洲大藥房 營口二道街 慶豐合 天津鍋店街 保記大藥房
大連市西崗子 德記西棧 奉天鼓樓南 歐美大藥房 哈爾濱傳家甸 長壽堂藥房 營口東海關 義興遠 北京東四牌樓 東亞公司

妹司丁者各埠大藥房均有代售就近採買爲幸

南關嶺會發生搶案
三名强盗持刀行搶
一名入屋內索錢餘人守門
一經時甚久僅搶去小洋三元
强盗旋即被捕獲一名

氣候酷熱靑紗帳起。一般苦於生活者。於此期間內。因迫於金錢。而犧牲身家性命。挺身走險者時間不鮮。且於此期間內。每距商埠較遠之一般鄉屯亦時有搶案發生。本埠管內南關嶺會姚家屯屯中。於日昨十二日午前零時頃。曾發生搶案兇犯一夥三名。行搶後因逃尚未還。旋內中一名。即被逮捕其外二名。刻下正在搜捕中。其行搶情形頗極兇惡。玆將覺得之詳細法如左。

管內南關嶺會姚家屯附近番外地住戶王子山。務農爲業。堪稱小康。開粉房一處。手中甚有積蓄。詎竟被歹人覬覦。於日昨十二日午前零時頃。時當午夜。村中人皆於寢眠之際。此時經王某居住之番外地方因住戶稀少甚爲寂靜。故竟有一夥强盜三名。各將尺許長之短刀一把。由街間一躍而入院內。當對於强盜等惟恐行搶被人發覺。不妙於逃是三人中即分行二帮。一帮二名即於院之圍看守恐被家人然出。一人即手持短刀由窗侵入屋內。當時勢甚兇惡入屋後。即將該住戶王某喚起。揮刀即向王某索錢。王某見狀不佳。戰々兢々當即哀求其有命。賊不允。旋不得已。王某家內所有現存欵小洋三元。並銅字二十枚提出即交與賊。此時因賊入戶已多時故見錢之下。欲行再索。惟恐被人發覺不妙。當即將該錢持之即向外行。旋於屋內又發見有紛條甚多。遂即伸手持之一綑約十斤。即外出與看門者二賊潛逃。嗣王某見賊已逃。當即赴附近派出所報告嗣經該所一方。即派員逮捕强盜。一方即電告直轄警署旋經不久。三名中强盜內中一名即於當附近被逮捕。據聞說强盜陳姓年四十一歲。原籍奉天現住於市內東山町。三番地碧山莊六十六號屋。其外二名刻未能緝獲。大連警署據訊爲期逮捕强盜。並變方全体刑事。於日昨午前六時頃由司法主任吉岡刑事並中島司法檢証官引率之下。即前赴現場檢証刻下正在搜捕逃犯中。想不遠即可落網云。

竊賊入戶
盜金而逃
去而又再來
報警署搜捕

市內霧島町一一九番地米穀商店主人玉野與三平。於日前九日午後十二時頃。因玉野一家人於寢眠之中。即有竊賊。由門戶外侵入屋內。將玉野床邊所置之錢包一個內容現金十餘元竊之而逃。嗣經玉野發覺後。惟賊已潛逃無踪。不得已即赴官署報告請代搜捕竊賊。詎該賊自竊一次後。仍以玉野家內必尚有多金遂又賊心不死、於十一日夜間乘玉野不備之際重整旗鼓又侵入玉野屋內。於正行竊之際。因翻箱倒櫃有聲玉野。遂由夢中被其驚醒。當即大呼有賊。該賊見狀不佳。即抱鼠竄逃之夭夭。後經玉野調查。賊之來徑。與前次失欵者。同樣始惹該賊又來。嗣又報官搜捕云。

畫家侯凱臣
來金
顧客接踊於門

【金州通信】畫師侯凱臣復縣人。擅長墨水色彩寫意。端靑諸畫。所繪山水人物。罔不精妙。其女蕙蘭年方十四長於素描草蟲蛺蝶等繪。尤爲栩々如生。精彩無比。父女於前日相偕來金。寓於本報院內西廂。連日以來。嗜畫者接踊於門。大有迎接不暇之勢云。

碧眼賊搶鉅欵
失主尾其後追赶
無法丟錢包而逃

昨午前十時許。市內奧町七〇番地。協源和錢莊處有櫃夥某。當時奉商主之命。前往市內日本橋中央郵便局貯金課領取貯金大洋一千元。後經課員以紙將欵如數包畢。自內放於窗口上交與該櫃夥。詎料竟被在附近辦事之某外國人年約三十上下之怪漢所覬覦。遂乘機前往將該錢包如數奪去。奪門潛逃。該櫃夥大發驚慌。隨後尾追。比至到吉野町電車站將行追上之際，黃毛碧眼之怪漢見事不佳。將錢包拋棄地下猛力向東潛逃。後該櫃夥將錢包拾起急回報告主人。經主人轉告大連警署司法係施行非常搜集滿日刑事。佈設法網。查拿。

金州產厄案始末詳記
助產婦手術不良
致斷送產婦性命
一胎衣未落淨即以剪斷之
產婦腹痛難忍旋即逝去一
世之輕視助產婦者可爲殷鑑

【金州通信】夫婦女生子。雖本天賦之所能。然用人助產。亦爲必不可少之一事。故東西諸先進國。對於助產婦之培植。務謀精益求精者。蓋以產婆之責任至重且大。當此時也。產婦及赤子之性命。實繫之於助產婦一人之手。故產婆之精慵。一關數命。安可輕率從事。而不愼重哉。吾國人雖明知婦人產子爲生死之關頭。然對於產婆一道。則設無學理之研研。晚近以來。雖醫院林立。不乏明手。然因價較昂。則尤非貧民苦戶所敢問津者焉。此則殊不能普遍。雖有幾猶無也。故往々產婦因產婆之昏慵。或施術之不當以致母子於病死者。則不知凡幾許矣。言念及此。曷勝浩歎。玆有金州高姓產婦。因助產婦施術。一之不得當。死於非命。玆將其詳情誌之於下。

本城火神廟街小閣家衖。第六百十二番地住戶高希福（三十八歲）原充大連廣來洋行店員。於念載前娶得南山會居民林姓女爲妻。過門以來。連生子女五人。最長者今已十七歲矣。於客冬復行懷孕。至舊曆六月初七日午後六時頃。覺將臨褥當由其夫就近往聘同衖六百〇一番戶居住之新式產婆。任慕塵（宮氏）助產。既抵高家產婦覺下時已至。即由宮氏助以手術旋即安然產生一女。然因胎衣未能全下。產婦當即昏迷。宮氏見狀。急欲取餘衣。然因水門收縮。終不得下。當即以鐵剪剪斷。時有同院孫姓在側。因見剪斷兒臍。不合舊法。乃插口質詢。宮氏稱爲合法遂已。產婦林氏由昏迷復甦後。疾聲哀呼痛苦難堪。質之宮氏。稱爲無關。當遂向產婦腹部施以揉提手術。仍無少愈。宮氏乃託辭歸去時已入夜八時半頃矣。移時產婦痛苦依然毫不少減。直至夜半十二句鐘。已瀕於危殆。其家人皆大驚慌。乃趨往同濟醫院々長王化南家。請往診視。王氏以義不容辭當往隨既經去畢。斷爲因產出血過多。與打强心劑一針稍々見愈。少頃再欲打之。因產婦之阻而止。遂辭歸。林氏延至弗曉二時頃、竟

溘然長逝

矣。其子因痛母情切翌日乃約其父希福同往宮處問罪不遇。乃憤控於官。一時城之內外人情騷然。三日後任宮氏遂被警署拘傳到案。當即詳加審訊。據稱高林氏素本体弱。且有臨產昏迷舊症且於儂走後。另外又請一媼。又安知非此媼致之者云云。警署見各具理由。只得解剖屍体。方見水落石出。但以林氏本夫。以解剖之舉。雖免翻屍碎骨。引恥爲辱阻不聽行。事遂寢息。但警署以任宮氏並無產婆許可。嚴加叱責戒。其今後不得再營此業。業聞任宮氏自經此波瀾後。避居鄉間。從此不敢再行問世矣。

宮氏畧歷

任慕塵年四十三歲爲邑之馬家屯會落鳳溝人。自少時嫁夫任某。中道而寡誓操柏舟苦節、有一女及笄相守苦度。數年前入耶穌教。當有丹國教士金女士憐之遣慕塵往奉天習產科。並每月資助其女學金八元。嘗於邑教堂內肄業。慕塵於客歲藝成畢業返里。就居於小閣家衖本督教徒謝恩榮院內行產婆業。因其名譽經驗。皆無聞於世。人前猶甚冷落也。故雖行術。而門亦多不爲奇。總亦爲一孀居之可憐人也。

各方論調

自此事發生以來。各方紛々議論。或謂目前雖只大小二命。然以往倘有數名被悞者在。而尤關將來無窮之性命。安可輕々放過。不令伊爾後知所警惕乎。以人道所關。以職責所在。而屢々責難。此所以事雖逾兩旬案已寢息。尤不惜奔勞腕脫。而猶作此長篇嘵々之所由來也。蓋當時各報雖經揭載。乃過嫌畧而不詳。故邑人多不知內蘊。始迄今猶議論紛紜也。玆經記者多方詳探。乃知所傳。經任宮氏以往致悞者。如城內南城根金姓婦。如北關外張姓婦及其他等之。質之本家。非謂並無其事。即謂雖有其事。並非只宮氏產婆一人。而不指定爲其責任。總之或事出有因。而無所根據耳。死者之同院孫姓婦言。當時婦實在場。因見所取出之

胎衣過少

乃詢其是否未能取淨。產婆答稱業已取淨後。雖於血紙之中云。及宮氏走後。死者痛苦不堪。擬而檢查血紙中。並無些許也。記者詢死者長女玉珍是否曾另請其他產婆。並未另請他人。稱云。只於先母瀕於危殆彌留之際。曾覓東街莊姓媼幫爲穿衣。並非助產也云。及詢莊媼則云余去時雖非助產。然見產婦痛苦、驗視之發見陰處外垂胎衣一端。扯之不下。再扯之應手而斷。媼無法只得幫助着衣。少頃遂故矣。某名醫醫理批評云。余曾充產婆教師多年。對於產科略具心得。按之新法以剪剪斷胎衣者。

本屬合法

纔以揉提之術。而再不下者。則爲難產矣。此時施與救濟手術。則非產婆所能矣。如此次之事件。任慕塵產婆似無大過。其過只在未能早早通知其家另請高明。而與無官署之免許証。而售藝耳。總之任宮氏總有過失。愈其目的志在救人。並非有意殺人。總法不與侑。而情尚可原也。其內蘊如斯。故詳誌之。以明眞相。而免淆惑聽聞焉。

沙公同窗會昨開會
到場男女會員頗夥

沙河口公學堂卒業生。第十次同窗會。本年定期總會。業於昨十二日上午九時。在母校沙公講堂開會。於未開會數十分之前。一般男女會員並來賓等。三三五五。或車或步絡繹而來。會塲門前車水馬龍。頗呈盛況。到會會員不下四百餘名。打破過去九次之記錄。來賓側有該會總裁沙公堂長原氏。並沙公父兄會諸幹部後各地紳士各公普校男女職員等。不下百餘名。時至由委員長邵繼榮致開會辭。後有總務部洪司富報告客年中之會務 及會計鄭繼昌報告會計。畢後有原總裁訓話及來賓講演會員講演等。午後曾開演歌舞劇並新劇等二十餘幕之餘興。各演員極賣力氣。所演各劇倍出精彩。維妙維肖，博得來賓等鼓掌如雷。彩聲四起至午後五時始行散會云。

天龍煤產公司
滬上來人訂貨

西崗市商會長龐睦堂氏。前謀全滿並全華各地一般大工商業等。對於燃料需用之便利起見。特以相當之經費。於營口開設天龍煤產公司以還。任龐鳳山爲經理自開始營口業極見發展。於數日前曾有華南上海煤礦公司經理杜月笙曾派代表方國正特北上。於該公司接洽完了。昨乘晨抵連列車來連。對龐氏買煤十萬噸。經理龐鳳山當於報告最近幾月之商况云。

福成順復活組織經過
股份公司業已開幕

【金州通信】城內東街錢糧業福成順。因於今春舊曆三月間。在大連買賣金鈔。偶値風潮行情暴變。以致賠累不堪。臨時歇業。幸得商務會經手調解。費時三月之久。現已諸凡就緒。即以該主人初瑞亭所有之財產組織營業。仍襲用福成順舊名。外添以股份有限公司字樣資本金額定爲小洋十五萬元。分爲六千股。每股廿五元。作爲一期納齊。對各債權除當時發給一成現欵外。餘額即按半數發與股票。現正赶印股票。一面湊集現款中。不日即將實行照辦。其內部置董事九名。由董事會產。出常任董事一名。王德臣（金州德源昌執事）。監察役二名（金州李容寬大連安仲常）監理一名唐鏡千（大連福順義司賬）經理初瑞亭（原舊主人）任期統爲三年任滿改選。並聘商會長張啓軒爲名譽顧問。擬定每月開董事會一次。每年招開股東總會一次。以謀討論興革。及報告盈虧。公司營業立案定爲十年期滿重行登記。上月廿八日成立大會。當時到者約百七十名。當得全体通過。對於營業復活。皆甚期望。因此負責衆員。積極籌備。連日一切皆已就緒。業於昨六日正式開會矣。至所謂救濟一般貧苦債戶者。原議按照五成發給現欵。除以該號貨物一部。售抵外。並由張會長極力向大連方面要求義讓。所應得之一成現欵充之。初時連方殊有閒言。後經張會長再懇請。復得天興福銀號主任部鼎三從中盡力斡旋。現已各家諒解。允由總額十三萬中讓出七千元。俾爲補充貧困之家。侯籌集完備即將着手調查實行發放云。

關東廳設少年救護院
經費約需爲七萬元

關東廳當局。玆謀涵養少年之心性向光明上發展計。於來年地方費照約七萬元之經費。設立少年救護院。刻下地方課事業係正在進行起案之中。地點擬定於柳樹屯並金州旅順等附近々清閑靜雅之郊外地。定爲一萬坪。其中並設立運動場農作地庭園花園教室講堂等云。

擬通過電車路
不愼撞電車下
流血甚多性命難保
西崗子之交通慘劇

大連市年來人口激增。車馬交通。隨之紛繁。致交通流血慘劇。時有發生。無時或已。於昨十二日上午七時半許。市西崗製麻公司前東西電車道上。又某生交通流血慘劇。事爲滿電所有四系三百十三號電車。由司機喬及車掌王某所操縱。自大正廣場發向埠頭方面進駛之際。途中駛至該地。適有市內某商之櫃夥金樹賢往某方面辦事。行至此地。擬橫過電車道向北走去。詎料目未注意電車前來。司機喬某當即急鳴警笛該某已未聽見。比至接近發見時。各擬躲避已不濟於事。遂轟然一聲將金某撞跌於輪下。全身被壓成流血重傷血如泉湧。狀頗悽慘該某當即橫臥於血泊之中。昏厥過去。後司機見已招禍復行數武。將車停止。遂前報西崗警署司法係派員前往現場檢証。一方將傷者送往醫院經醫師施以應急手術治療。始得甦生。但因傷勢過重。將難保無生命之憂云。

炎夏司令！諸君‥欲求合心的夏季衣料請觀
輕羅軟紗夏布綢葛
惠臨包能滿意！種類豐富特別賤賣
歡迎參觀
大連西崗 天成號綢緞百貨店謹啓

抗債不償
誣控傷人

市內伏見台惠比須町三十九番地王金善。年越而立。素以瓦匠爲業。年來因工程繁多故手中薄有積蓄。前經友從中介紹說妥王姓女（十七歲）爲室於客歲舊臘二十六日舉行結婚，惟因需浩巨。存不抵出。乃向同行喬尚瑞告貸大洋八十元。小洋七十四元。遂成好事新婚密月。夫唱婦隨。不數日而年關至矣。因辦婚事。債台高築。且房租托欠約有六個月。計小洋四十四元之多。不得已復由喬處借取金票十元。大洋八元以濟眉急。新年逾後。適喬某包妥工程若干。乃將一小部勞與王某借人工作。工竣可獲千餘金。所有錢項。皆歸喬某向房主方面接洽辦理。故欠喬之欵。除小洋七十四元、利息月納一分五外。餘者全部償淸。刻下王擬不付此筆欵子。輒向喬催索。因被拒之。王竟妙想天開。當狀控喬因索債。將其妻懷胎踢傷。因而流產。小崗子警署司法係受理後。已允傳被告到案審訊云。

孫無休妻意
今後當改過自新
以謀家庭之圓滿

【金州通訊】昨報北關住戶孫某因戀姦女僕。意欲休棄髮妻等情。自經本報揭出後。孫某頗形悔悟。曾親來社聲稱。原無休妻眞意。不過當在官署之際。因一時憤恨不覺充口而出耳。想髮妻過門業經數載。所生子已然三歲。於家庭中雖不無小過。然大体尙無失德。今後自當改過自新。以謀家庭之圓滿。至張女自此事發生後。曾被伊胞兄叱責。嗣後或竟不相聞問。亦未可知。即伊不棄仍欲隨吾亦惟有設法拒絕俾大令各趨光明途徑而已。記者按此孫某似有覺悟。且以其平素行爲除此節外 尙無不和。故小辭代爲剖白。以寓儆於勸或亦爲聖賢容人自新之道焉。

張炎町葬儀
昨日舉行

因病故去之市內奧町中華棧主人張炎町葬儀業於昨上午九時於天后宮大禮堂舉行。畢後並行放路。該氏生前交遊潤廣。故參加祭吊者爲數頗夥不下數十餘人。除有僧道誦經外。並有中西音樂隊數隊。輓聯帳匾等不下數千餘份。排有二里許首由天后宮出發。順西崗新開大街向街裏方面進行。路過各處兩傍圍觀者。一般紅男綠女扶老携幼人山人海。人聲沸騰如蜂群集幾無立錐之餘地。呈連地稀有之盛況云。

介紹
久負盛名之 神效童子仙膏

北平育生堂世傳秘製之「童子仙膏」。在平津一帶。頗享盛名。蓋其効驗。實有出乎人們意料之外者。閱該仙膏。治癒頗多。不勝枚舉。當玆夏末秋初之際。有患紅白痢疾者。貼之無不霍然。玆經連市各大藥房代售後。成績斐然可觀。凡患痢疾。以及肚痛。水瀉。腰疼。肢疼等症。一試貼用。無不神効。今後如有患斯症者請向下列。各大藥房購買。一試方知言之不謬也。市內西崗康德記源棧。大德記藥房。奧町華西大藥房。王陽街安國大藥房。及金州康德記藥房。旅順同和堂藥房等處云。

齒科 早川醫院
金洲新市街
大連市西通九十三番地
電話三九七一番

中國銀行大連支行
承辦各種存欵放欵並國內外
各大商埠匯欵及押匯事宜
（營業時間）上午九時至下午三時
電話 長四三八九 四七九五 長四五九九 七二八九

瀋陽中國銀行廣告
敝行現創辦山東河北即直隸省兩省各縣匯欵
除有敝行地點外其餘各處或委託商號代理或由各地敝行就近向郵局轉匯均可辦理如承賜顧請逕向關外各地敝行接洽可也
再關外各地距離敝行較遠之處對於前項匯欵亦可通信委託代辦 請向當地滿洲中央銀行或郵局購買匯票（匯票須寫明奉天中國銀行收以免遺失）連同致收欵人原信一併掛號寄下敝行當即代取隨時轉匯并將匯欵收據寄還應收匯水即於匯票內扣除倘有手續不明之處如承函詢自當隨時奉答

各種磁器、漆器、銅碗器日用金物皿等家庭日常所用傢具一切並玩品一切完備！俱新貨俱全雜貨
無論何種均大賤賣 何時退貨均可退還貨金
大連市浪速町三丁目
船塚洋行
電話 四三七九番 五五四三番 事務用 二二四八一

介紹北海道的特產
欲謀增進健康、長生不老、敢勸常用江白菜
主要品 江白菜、海參、花色參、干貝、干蟹肉、烏魚、河豚魚、靑魚、沙魚、鮑魚等各種海味
北海道滿蒙貿易協會
大連連鎖街榮町通電話二二九二二

如被毒蚊所吮 立搽如意膏
夏令皮患如熱癤趾瘙濕疹爛腿鮮能完全免却至於蚊吮更難絕對逃避矣但是皮患原因無論爲何或爲前者或爲後者如意膏治療之功一樣
件可由奉天和記洋行轉上海章廉士醫生藥局

南滿自動車講習所
招募生徒可隨時入學男女兼收年齡限十八歲以上負責養成完全技術
一、所長 前試驗官中井大八先生
一、教師 前大阪中外自動車學校教師 濱田博志先生
一、教師 平安自動車公司經理高福祿先生外數名指導
地址大連市橋立町交通汽車行西邊便是

聲明契約丟失作廢

啓者鄙人于七月九日上午十時許赴縣署投稅衣兜中携帶李魁臣王子民文契二張及經紀取不知遺失何處自登報之日起十日內送到此契者酬謝大洋五十元決不食言十日外無論何人拾得概作無效

八月九日

鐵嶺東關務本堂 李魁臣 王子民 謹啓

不論如何激烈牙痛一用今治水
僅費兩三分鐘立刻効驗
立止牙痛 今治水
主治 蟲牙之痛牙根痛由上火所起之牙痛由神經肩酸而起之牙痛其他所有牙痛均有靈効
消毒綿子附 金二十戔 金三十戔 金五十戔
出售匣內附有細單 各藥房均有
發售處 大阪 東京 丹平商會藥房
代售處 大連 寶藥會社
奉天 井上誠昌堂 奉天 佐藤廣濟堂

APETIN TABLETS

酵母製劑 阿稗精 藥片

是最新的 胃腸病 治療藥及 滋補營養劑

一日三次 每次四片

効能

一、營養補給作用
二、消化輔助作用
三、食慾增進作用
四、體力强壯作用
五、便通調整作用

主治

消化不良 食慾不振
營養失調 血虧衰頹
便通不整 常習便秘
腸加答兒 病後虛弱
乳兒綠便 發育不良

（價格）
廿五片（四〇錢）
100片（一圓）
250片（二圓二五錢）
1000片（七圓五〇錢）

總發行所 日本大阪市東區道修町 武田長兵衛商店股份有限公司

34—175(O)

一健康 二健康
健康健康因健康
問題發生種々理由
請不顧理由祇飲赤玉
實現惟在實行耳

補血 強壯

赤玉牌葡萄酒

此河北小孩體重迅增

於嬰孩自已藥片治愈其泄瀉積食之後

小孩體重不增或竟減少大抵皆因營養不良蓋腸胃失職不能吸食物之滋養凡遇此症無論其病在腸或在胃但服嬰孩自已藥片往往即瘳良以此藥片乃是小兒腸胃專藥不特味美性和而且功宏效大也河北無極郭莊鎮葆生診療所王君嘉科來書云「鄙人小兒屢患腹瀉食滯種種雜症致甚瘦弱嗣閱仿單即按法服嬰孩自已藥片結果泄瀉不久即止消化亦見進步現在生祗五閱月而體重竟達廿五磅之多足見其康強肥胖奚為特書此以申謝焉」大凡父母備有嬰孩自已藥片如遇小兒尋常疾病如便秘積食發熱腹痛嘔吐泄瀉傷風痰厥出牙蛔蟲等症即有一可靠之藥品以資治療奚祗要迅速喂服嬰孩自已藥片已救治無數小生命矣各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶七角六瓶三元五角郵費不取一切信件可由奉天和記洋行轉上海韋廉士醫生藥局

BABY'S OWN TABLETS (DR WILLIAMS) 嬰孩自已藥片

絕滅 危險的 夏季胃腸病 根源的 靈藥

赤白痢疾·吐瀉聖藥

阿陀斯 糖衣錠劑

服之立能掃除排泄爲胃腸病原因的腐壞菌物有卽時全治所有的胃腸病疾而成清爽健强的胃腸之特効靈藥

適應症

吐瀉霍亂、虎疫症、
紅白痢疾、鼓脹病
過食、過飲、胃脹、胃弱、胃滿
胃酸、食傷、便秘、腹痛、水瀉
痞塊、心口疼痛、中暑、中寒
腸熱、小兒吐乳、吐食、小兒
瀉痢、綠便、服毒、食物、煙草
中毒
清除腸內壞物、爽適
健强胃腸、止瀉、清腸
導便、解毒、聖藥

治病先除病因。準能根治疾病

時際夏秋天氣炎熱因氣候及飲食之關係。胃腸每易發生衰弱。消化力因之不良。抗病力隨之薄弱。腸內停滯食物。生起異常醱酵。腸內腐壞作用。以及乘虛來襲之有害細菌等。以成小則腹痛。水瀉。食傷。胃酸。胃滿等病。大則紅白痢疾諸病因。故欲全治右記圖畫諸疾病。必須俱有掃除腸內菌毒。防止腸內腐壞。以及異常醱酵。健强胃腸特効之品。方能得治療之効果。才可期全治疾病於無形也。

全治圖畫諸疾病 厥唯「阿陀斯」最効靈

阿陀斯者、乃係有絕大無比的吸着有害細菌、腐壞物質之力量。與靈効卓著的防止腸內腐壞。異常醱酵之作用的活性炭素。故其對於因胃腸衰弱而起之有害細菌腸內腐敗。異常醱酵而起的吐瀉。霍亂。紅白痢疾等右記圖畫諸疾病。莫不藥到病去身。悉是萬試而萬靈品也。故平時常服能清腸垢。防腐壞。利大便。而爲潤胃健腸唯一之妙品。霍亂。痢疾等病時服本品。則能吸看病因之病原菌。掃除一切生病根。而爲治療併豫防惡疫無上之靈藥。既無傷腸敗胃副作用。又沒妨礙消化流弊等。且能調整腸胃之機能。促進腸管之消化。迅速達治療之目的。此誠現代最名貴最有効驗之靈藥品也。

全國各地大藥房均代售

（詳細說明書函索卽奉寄）

總發行所

株式會社 藤澤友吉商店

大連支店大連市山縣通七番地

支店 東京 京城 上海

總經理大連日本賣藥會社支店